

External Hard Drive FireWire & USB 2.0 Combo Quick Start Guide



 **Verbatim.**

Contents

English	3
Français	6
Deutsch	9
Italiano	12
Español	15
Português	18
Wersja Polska	21
Русский	24
Česky	27
Magyar	30
Eesti	33
Latviešu v	36
Lietuvių k	39
Slovensky	42
Slovenščina	45
Türkçe	48
Nederlands	51
Ελληνικά	54
Norsk	58
Svenska	61
Suomi Srpski	64
Dansk	67
Română	70
Български	73
Hrvatski	76
Srpski	79
العربية	82

About the Hard Disk

Your hard drive comes pre-formatted for immediate use with Apple Macintosh computers running Mac OS. It is formatted as HFS+. If you plan to use your hard drive only with computers running Mac OS, you can leave it formatted as it comes from the factory.

If you plan to use your hard drive with computers running Windows, or with both Mac OS and Windows computers, you should reformat so it can be recognized by Windows before saving data to it. Consult your Windows documentation for how to format to NTFS, or if you prefer to format to FAT32 please go to www.verbatim-europe.com

Note : 1 MB = 1,000,000 bytes/1 GB = 1,000,000,000 bytes/1 TB = 1,000,000,000,000 bytes. Some capacity used for pre-loaded software, formatting and other functions, and thus is not available for data storage. As a result, and due to differing calculation methods, your operating systems may report as fewer megabytes/gigabytes/terabytes.

Connecting to your computer

This Verbatim external hard drive provides both FireWire and USB 2.0 connections. You can connect your drive to a computer with either FireWire or USB, but not both at the same time.

Connect the included AC Adapter to the drive, and then to a wall outlet using the included power cord.

Next press the ON/OFF button on the front of the drive.

Finally, connect the data cable. You can use either the FireWire cable or the USB cable. Connect the FireWire cable from one of the ports on your drive to an available FireWire port on your computer, or connect the USB cable from the USB port on the drive to an available USB port on your computer.

The hard drive will mount automatically, and a new icon will appear in My Computer (Windows) or a new icon will appear on the desktop (Mac).

User Guide

The User Guide is available in 27 languages and enclosed on the Hard Drive in PDF format. It is also available at www.verbatim-europe.com/manuals

If you intend to re-format the hard drive please copy the User Guides and all other relevant files to another location.

Technical Support

If you are experiencing difficulty installing or using your Verbatim product, please visit the main Verbatim Technical Support website at www.verbatim-europe.com. From this page you can access our library of user documentation, read answers to frequently asked questions, and download available software updates. Although most of our customers find this content sufficient to put them back on the right track, this page also lists ways in which you can contact the Verbatim Technical Support Team directly.

Europe: For technical support in Europe e-mail drivesupport@verbatim-europe.com or call 00 800 3883 2222 in the following countries: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Hungary, Italy, Luxemburg, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of Ireland, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom. All other countries call +353 61 226586.

Limited Warranty Terms

Verbatim Limited warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 2 years from date of purchase. This warranty excludes batteries. If this product is found to be defective within the warranty period, it will be replaced at no cost to you. You may return it with your original cash register receipt to the place of purchase or contact Verbatim.

In the following European countries, Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Italy, Luxembourg, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of Ireland, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom call 00 800 3883 2222. All other European countries call +353 61 226586. You can email drivesupport@verbatim-europe.com.

Product replacement is your sole remedy under this warranty, and this warranty does not apply to normal wear or to damage resulting from abnormal use, misuse, abuse, neglect or accident, or to any incompatibility or poor performance due to the specific computer software or hardware used. VERBATIM WILL NOT BE LIABLE FOR DATA LOSS OR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES, HOWEVER CAUSED, FOR BREACH OF WARRANTIES OR OTHERWISE. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

A propos du disque dur

Votre disque dur est pré-formaté pour une utilisation immédiate avec les ordinateurs Apple Macintosh exécutant Mac OS. Le format est HFS+. Si vous envisagez d'utiliser votre disque dur uniquement avec des ordinateurs exécutant Mac OS, vous pouvez conserver le format configuré en usine.

Si vous envisagez d'utiliser votre disque dur avec des ordinateurs exécutant Windows ou avec des ordinateurs Mac OS et Windows, vous devrez le reformater pour qu'il soit reconnu par Windows avant d'y enregistrer des données. Consultez votre documentation Windows pour savoir comment le formater sur NTFS, ou si vous préférez le formater sur FAT32, consultez le site www.verbatim-europe.com

Remarque : 1 Mo = 1 000 000 octets/ 1 Go = 1 000 000 000 octets/ 1 To = 1 000 000 000 000 octets. Une partie de la capacité est utilisée pour le logiciel pré-chargé, le formatage et d'autres fonctions et n'est donc pas disponible pour le stockage de données. Par conséquent, et en raison de méthodes de calcul différentes, il est possible que votre système d'exploitation indique moins de mégaoctets/gigaoctets/téraoctets.

Connexion à votre ordinateur

Ce disque dur externe Verbatim offre à la fois des connexions FireWire et USB 2.0. Vous pouvez connecter le disque à un ordinateur via FireWire ou USB mais pas les deux à la fois.

Connectez l'adaptateur CA inclus au disque dur, puis à une prise murale à l'aide du câble d'alimentation inclus.

Appuyez ensuite sur le bouton ON/OFF (Marche/Arrêt) à l'avant du disque dur.

Enfin, connectez le câble de données. Vous pouvez utiliser soit le câble FireWire, soit le câble USB.

Connectez le câble FireWire à partir d'un des ports du disque vers un port FireWire disponible sur votre ordinateur, ou connectez le câble USB à partir du port USB du disque vers un port USB disponible sur votre ordinateur.

Le disque dur se monte automatiquement et une nouvelle icône s'affiche dans Poste de travail (Windows) ou sur le bureau (Mac).

Guide utilisateur

Le Guide utilisateur est disponible dans 27 langues et est inclus sur le disque dur au format PDF. Il est également disponible à l'adresse www.verbatim-europe.com/manuals

Si vous envisagez de reformater le disque dur, copiez les guides utilisateur et les autres fichiers nécessaires vers un autre emplacement.

Assistance technique

Si vous rencontrez des difficultés avec l'installation ou l'utilisation de votre produit Verbatim, visitez le site Web d'assistance technique principal de Verbatim à l'adresse www.verbatim-europe.com. Cette page vous permet d'accéder à notre bibliothèque de documentation utilisateur, de lire les réponses aux questions fréquemment posées et de télécharger les mises à jour logicielles disponibles. Bien que ce contenu soit suffisant pour résoudre les problèmes de la plupart de nos clients, cette page vous indique aussi comment contacter directement l'équipe d'assistance technique de Verbatim.

Europe : pour obtenir une assistance technique en Europe, envoyez un e-mail à l'adresse drive-support@verbatim-europe.com ou appelez le 00 800 3883 2222 dans les pays suivants : Autriche,

Belgique, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Hongrie, Italie, Luxembourg, Monaco, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Portugal, République d'Irlande, Espagne, Suède, Suisse et Royaume-Uni. Pour les autres pays, appelez le +353 61 226586.

Conditions de garantie limitée

Verbatim Limited garantit ce produit contre tout défaut matériel ou vice de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux piles. Si ce produit se révèle défectueux pendant la période de garantie, il sera remplacé aux frais de l'entreprise. Vous pouvez le renvoyer avec le reçu d'achat d'origine à l'endroit où vous l'avez acheté, ou contactez Verbatim.

Dans les pays européens suivants : Autriche, Belgique, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Hongrie, Italie, Luxembourg, Monaco, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Portugal, République d'Irlande, Espagne, Suède, Suisse et Royaume-Uni, appelez le 00 800 3883 2222. Pour tous les autres pays européens, appelez le +353 61 226586. Vous pouvez aussi envoyer un e-mail à l'adresse drivesupport@verbatim-europe.com.

Le remplacement du produit est votre seul recours dans le cadre de cette garantie, et cette garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale ou de dommages résultant d'une utilisation anormale, d'une utilisation inappropriée, d'un abus, d'une négligence ou d'un accident ni en cas d'incompatibilité ou de faibles performances liées à l'utilisation de matériel ou logiciel informatique spécifique. VERBATIM NE SERA PAS TENU RESPONSABLE EN CAS DE PERTE DE DONNÉES OU EN CAS DE DOMMAGES ACCIDENTELS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIFIQUES, QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE, EN CAS DE NON RESPECT DES GARANTIES OU AUTRE. Cette garantie vous accorde des droits juridiques spécifiques et vous pouvez aussi jouir d'autres droits susceptibles de varier d'un état à un autre ou d'un pays à un autre.

Über das Festplattenlaufwerk

Ihr Festplattenlaufwerk wird vorformatiert für die sofortige Verwendung mit Apple Macintosh-Rechnern und dem Betriebssystem Mac OS geliefert. Es wurde für HFS+ formatiert. Falls Sie Ihr Festplattenlaufwerk nur mit Computern verwenden möchten, deren Betriebssystem Mac OS ist, können Sie die Werksformatierung beibehalten.

Falls Sie Ihr Festplattenlaufwerk mit Computern verwenden möchten, deren Betriebssystem Windows ist, oder die sowohl mit Mac OS als auch Windows laufen, sollten Sie es vor der Datenspeicherung neu formatieren, damit es von Windows erkannt wird. Informationen zur Formatierung in NTFS finden Sie in der Windows-Dokumentation. Falls Sie die Formatierung in FAT32 bevorzugen, finden Sie Informationen hierzu unter www.verbatim-europe.com.

Hinweis: 1 MB = 1.000.000 Byte / 1 GB = 1.000.000.000 Byte / 1 TB = 1.000.000.000.000 Byte. Ein Teil der Speicherkapazität wird für vorinstallierte Software, die Formatierung und andere Funktionen verwendet und steht daher nicht zur Speicherung von Daten zur Verfügung. Möglicherweise wird für Ihr Betriebssystem deshalb und auf Grund abweichender Berechnungsmethoden eine entsprechend geringere Megabyte-/Gigabyte-/Terabyte-Zahl angegeben.

Anschluss an Ihren Computer

Dieses externe Festplattenlaufwerk von Verbatim verfügt sowohl über einen FireWire- als auch einen USB 2.0-Anschluss. Sie können das Laufwerk entweder mit FireWire oder USB an den Computer anschließen, aber nicht mit beiden gleichzeitig.

Schließen Sie das AC-Netzteil an das Laufwerk und das Netzkabel (jeweils im Lieferumfang enthalten) an eine Steckdose an.

Drücken Sie danach auf der Vorderseite des Laufwerks die Taste ON/OFF.

Schließen Sie zum Schluss das Datenkabel an. Verwenden Sie entweder das FireWire- oder das USB-Kabel. Schließen Sie das FireWire-Kabel an einem der Ports des Laufwerks und an einem zur Verfügung stehenden FireWire-Port an Ihrem Computer an, oder schließen Sie das USB-Kabel am USB-Port des Laufwerks und an einem zur Verfügung stehenden USB-Port an Ihrem Computer an.

Das Festplattenlaufwerk wird automatisch installiert und ein neues Symbol in Arbeitsplatz/Computer (Windows) bzw. auf dem Desktop (Mac) angezeigt.

Benutzerhandbuch

Das Benutzerhandbuch steht auf dem Festplattenlaufwerk im PDF-Format in 27 Sprachen zur Verfügung. Sie können es auch unter www.verbatim-europe.com/manuals abrufen.

Falls Sie das Festplattenlaufwerk neu formatieren möchten, kopieren Sie zunächst das Benutzerhandbuch und alle anderen relevanten Dateien an einen anderen Speicherort.

Technischer Support

Sollten Sie Schwierigkeiten bei der Installation oder Verwendung Ihres Verbatim-Produktes haben, besuchen Sie die Verbatim-Website für den technischen Support unter www.verbatim-europe.com. Auf dieser Seite haben Sie Zugriff auf unsere Bibliothek der Benutzerdokumentationen, finden Sie Antworten zu häufig gestellten Fragen und können verfügbare Softwareaktualisierungen herunterladen. Die meisten unserer Kunden können auftretende Probleme mit Hilfe des dort bereitgestellten Inhalts lösen, aber die Seite enthält auch Kontaktinformationen, wenn Sie sich direkt an das technische Supportteam bei Verbatim wenden möchten.

Europa: Der technische Support in Europa ist unter der E-Mail-Adresse drivesupport@verbatim-europe.com oder unter der Nummer 00 800 3883 2222 in folgenden Ländern erreichbar: Belgien, Dänemark, Deutschland, Großbritannien und Nordirland, Finnland, Frankreich, Italien, Luxemburg, Monaco, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Republik Irland, Schweden, Schweiz, Spanien sowie Ungarn. Für alle weiteren europäischen Länder gilt die Nummer +353 61 226586.

Eingeschränkte Garantiebedingungen

Verbatim Limited garantiert, dass dieses Produkt ab Kaufdatum für einen Zeitraum von 2 Jahren frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Batterien sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Sollte während der Garantiezeit ein entsprechender Mangel festgestellt werden, wird das Produkt für Sie kostenlos ersetzt. Sie können das Produkt mit dem Original-Kassenbeleg am Kaufort zurückgeben oder direkt mit Verbatim Kontakt aufnehmen.

In den europäischen Ländern Belgien, Dänemark, Deutschland, Großbritannien und Nordirland, Finnland, Frankreich, Italien, Luxemburg, Monaco, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Republik Irland, Schweden, Schweiz, Spanien sowie Ungarn gilt die Nummer 00 800 3883 2222. Für alle weiteren europäischen Länder gilt die Nummer +353 61 226586. Sie können ebenfalls eine E-Mail an drivesupport@verbatim-europe.com senden.

Der Garantie deckt nur den Ersatz des Produkts ab; sie gilt nicht für normale Verschleißerscheinungen, die aus fehlerhaftem, unsachgemäßem Gebrauch, Nachlässigkeit oder Unfall oder auf Grund einer Inkompatibilität oder mangelhafter Leistung durch eine bestimmte verwendete Computersoftware oder -hardware resultieren. **VERBATIM HAFTET NICHT FÜR DATENVERLUSTE ODER JEDGLICHE AUFTRETENDE BEGLEITSCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN ODER SPEZIELLE SCHÄDEN, FÜR EINE VERLETZUNG DER GARANTIEBEDINGUNGEN ODER SONSTIGE SCHÄDEN, UNGEACHTET DER JEWEILIGEN URSACHE.** Auf Grund dieser Garantie erhalten Sie bestimmte Rechtsansprüche; je nach Bundesstaat oder Land werden Ihnen unter Umständen weitere Rechtsansprüche gewährt.

Informazioni sul disco rigido

Il disco rigido viene preformattato per essere utilizzato immediatamente su computer Apple Macintosh con sistema operativo Mac OS ed è formattato come HFS+. Utilizzando il disco rigido solo su computer con sistema operativo Mac OS, non è necessario modificare la formattazione predefinita.

Utilizzando invece il disco rigido su computer Windows o con entrambi i sistemi operativi (Mac OS e Windows), è necessario riformattarlo in modo che venga rilevato da Windows prima di effettuare il salvataggio dei dati. Consultare la documentazione di Windows per apprendere come formattare in NTFS. In alternativa, per eseguire la formattazione in FAT32 visitare il sito www.verbatim-europe.com

Nota: 1 MB = 1.000.000 di byte/1 GB = 1.000.000.000 di byte/ 1 TB = 1.000.000.000.000 di byte. La capacità utilizzata per software precaricato, formattazione e altre funzioni non è disponibile per l'archiviazione dei dati. Per questo motivo e a causa dei diversi metodi di calcolo, i sistemi operativi utilizzati potrebbero segnalare un numero inferiore di megabyte/gigabyte/terabyte.

Connessione al computer

Il disco rigido esterno Verbatim è dotato di connessioni FireWire e USB 2.0. È possibile connettere il disco al computer con connessioni FireWire o USB alternativamente.

Connettere l'adattatore CA in dotazione al disco rigido e, successivamente, a una presa a muro tramite il cavo di alimentazione presente nella confezione.

Premere il pulsante ON/OFF nella parte anteriore del disco rigido.

Infine, collegare il cavo dati. È possibile utilizzare il cavo FireWire o il cavo USB. Collegare il cavo FireWire da una porta del disco a una porta FireWire del computer oppure collegare il cavo USB da una porta USB del disco a una porta USB del computer.

Il disco rigido verrà rilevato automaticamente e verrà creata una nuova icona in Risorse del computer in ambiente Windows o sulla scrivania in ambiente Mac.

Guida utente

La guida utente, fornita con il disco rigido, è disponibile in 27 lingue in formato PDF. È inoltre possibile consultare la guida alla pagina www.verbatim-europe.com/manuals

Se si riformatta il disco rigido, copiare le guide utente e tutti gli altri file importanti in un'altra posizione.

Assistenza tecnica

Se vengono riscontrate delle difficoltà durante l'installazione o l'utilizzo del dispositivo Verbatim, visitare il sito web ufficiale dell'assistenza tecnica Verbatim alla pagina www.verbatim-europe.com. Da questa pagina è possibile accedere all'archivio della documentazione utente, leggere le risposte alle domande frequenti e scaricare gli aggiornamenti disponibili del software. Tali informazioni dovrebbero essere sufficienti per risolvere i problemi; in caso contrario, nella pagina web vengono anche fornite le istruzioni per contattare direttamente il team dell'assistenza tecnica.

Europa: Per l'assistenza tecnica in Europa, inviare un'e-mail all'indirizzo drivesupport@verbatim-europe.com o chiamare il numero 00 800 3883 2222 attivo nei seguenti Paesi: Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Ungheria, Italia, Lussemburgo, Principato di Monaco, Olanda, Norvegia, Polonia, Portogallo, Repubblica irlandese, Spagna, Svezia, Svizzera e Regno Unito. Da tutti gli altri Paesi, chiamare il numero +353 61 226586.

Limitazione di garanzia

Verbatim Limited garantisce che il prodotto sia privo di difetti nei materiali e nella fabbricazione per un periodo di due anni dalla data di acquisto. La presente garanzia non comprende le batterie. Se il prodotto presenta difetti durante il periodo di garanzia, verrà sostituito senza costi aggiuntivi per l'Acquirente. In questo caso, riportare il prodotto con lo scontrino originale presso il punto vendita dove è avvenuto l'acquisto oppure contattare Verbatim.

Chiamare il numero 00 800 3883 2222 nei seguenti Paesi europei: Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Ungheria, Italia, Lussemburgo, Principato di Monaco, Olanda, Norvegia, Polonia, Portogallo, Repubblica irlandese, Spagna, Svezia, Svizzera e Regno Unito. Da tutti gli altri Paesi europei chiamare il numero +353 61 226586. È possibile inviare un'e-mail all'indirizzo drivesupport@verbatim-europe.com.

La sostituzione del prodotto è l'unica misura prevista dalla suddetta garanzia, che non verrà applicata in caso di normale usura o danneggiamento derivante da uso straordinario, scorretto, violazione, negligenza, incidente, incompatibilità o uso limitativo provocato dalle specifiche componenti hardware e software utilizzate. VERBATIM DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER LA PERDITA DI DATI O QUALSIASI ALTRO INCIDENTE, DANNEGGIAMENTO CONSEGUENZIALE O SPECIALE, CAUSATO IN QUALSIASI MODO, IN CASO DI RECISSIONE DI GARANZIA O IN ALTRE CIRCOSTANZE. La presente garanzia assicura all'Acquirente i diritti legali e altri diritti che possono variare in base al Paese.

Acerca de la unidad de disco duro

Su unidad de disco duro se envía con formato para uso inmediato con equipos Apple Macintosh con Mac OS. Tiene formato HFS+. Si tiene pensado utilizar su unidad de disco duro exclusivamente con equipos que utilicen Mac OS, puede dejar el formato que incluye de fábrica.

Si tiene pensado utilizar su unidad de disco duro con equipos que funcionen con Windows, o con equipos que utilicen tanto Windows como Mac OS, deberá cambiar el formato antes de guardar datos en ella para que Windows pueda reconocerla. Consulte la documentación de Windows si desea información sobre cómo asignar formato NTFS. Si prefiere dar formato FAT32, diríjase a www.verbatim-europe.com

Nota: 1 MB = 1.000.000 de bytes/1 GB = 1.000.000.000 de bytes/1 TB = 1.000.000.000.000 de bytes. Parte de la capacidad se utiliza para el software precargado, el formato y otras funciones, y no está por tanto disponible para el almacenamiento de datos. Por ello, y debido a las diferencias en los métodos de cálculo, el sistema operativo podría indicar un número inferior de megabytes/gigabytes/terabytes.

Conexión a su equipo

Esta unidad de disco duro externa Verbatim está dotada de conexiones FireWire y USB 2.0. Podrá conectar su unidad a un equipo con FireWire o con USB, pero no mediante ambas a la vez.

Conecte el adaptador de CA incluido a la unidad de disco duro y, a continuación, a una toma de corriente, utilizando el cable de alimentación que se incluye.

A continuación, pulse el botón ON/OFF del frontal de la unidad.

Por último, conecte el cable de datos. Podrá utilizar el cable FireWire o el cable USB. Conecte el

cable FireWire de uno de los puertos de su unidad a uno de los puertos FireWire disponibles en su equipo, o conecte el cable USB del puerto USB de la unidad a uno de los puertos USB disponibles en su equipo.

La unidad de disco duro se montará automáticamente, y aparecerá un nuevo icono en Mi PC (Windows), o aparecerá un nuevo icono en el escritorio (Mac).

Manual de usuario

El Manual de usuario está disponible en 27 idiomas. Se encuentra en formato PDF en la unidad de disco duro. También está disponible en la dirección www.verbatim-europe.com/manuals

Si tiene pensado volver a dar formato a la unidad de disco duro, copie los Manuales de usuario y todos los archivos que necesite a otra ubicación.

Soporte técnico

Si tiene problemas a la hora de instalar o utilizar su producto Verbatim, visite el sitio web de Asistencia técnica de Verbatim en la dirección www.verbatim-europe.com. Desde esta página puede acceder a nuestra biblioteca de documentación de usuario, leer las respuestas a las preguntas más frecuentes y descargar actualizaciones de software disponibles. Aunque para la mayoría de nuestros clientes este contenido es suficiente para resolver sus problemas, esta página muestra también de qué forma puede ponerse en contacto directamente con el Equipo de soporte técnico.

Europa: Para recibir soporte técnico en Europa, envíe un correo electrónico a la dirección drivesup-

port@verbatim-europe.com o llame al número de teléfono 00 800 3883 2222 desde los siguientes países: Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Hungría, Italia, Luxemburgo, Mónaco, Holanda, Noruega, Polonia, Portugal, República de Irlanda, España, Suecia, Suiza y el Reino Unido. Si se encuentra en otro país, llame al número de teléfono +353 61 226586.

Condiciones de la garantía limitada

Verbatim Limited garantiza este producto frente a fallos en los materiales y la mano de obra durante un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no incluye las baterías. Si detecta algún tipo de fallo de funcionamiento en el producto dentro de este período de garantía, se le sustituirá de forma gratuita. Tendrá que llevarlo junto con el recibo de compra original al establecimiento en el que lo compró, o ponerse en contacto con Verbatim.

En los siguientes países europeos, Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Italia, Luxemburgo, Mónaco, Holanda, Noruega, Polonia, Portugal, República de Irlanda, España, Suecia, Suiza y el Reino Unido, se ruega llamen al número teléfono 00 800 3883 2222. Desde otros países europeos, el número de teléfono al que deben llamar es el +353 61 226586. Puede también enviar un correo electrónico a la dirección drivesupport@verbatim-europe.com.

La sustitución del producto es la única solución que contempla esta garantía, esta garantía no se aplica al desgaste normal ni a los daños que se produzcan a raíz de usos anormales, incorrectos, mala utilización del dispositivo, negligencia o accidente, ni ninguna incompatibilidad ni bajo rendimiento debido al software o hardware informático utilizado. VERBATIM NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN TIPO DE PÉRDIDA DE DATOS NI DAÑO ACCIDENTAL, RESULTANTE NI ESPECIAL, YA SEA PROVOCADO POR EL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O POR CUALQUIER OTRA RAZÓN. Esta garantía le otorga derechos legales concretos, pero además podría tener otros derechos, que varían según la zona geográfica y el país.

Acerca do disco rígido

O seu disco rígido vem pré-formatado para ser imediatamente utilizado com computadores Apple Macintosh que executem Mac OS. Está formatado como HFS+. Se planeia utilizar o seu disco rígido apenas com computadores que executem Mac OS, pode deixá-lo formatado tal como chega da fábrica.

Se planeia utilizar o seu disco rígido com computadores que executam Windows, ou com computadores Mac OS e Windows, deve-o reformatar para que possa ser reconhecido pelo Windows, antes de guardar os dados. Consulte a sua documentação Windows sobre como formatar para NTFS ou, se preferir formatar para FAT32 vá a www.verbatim-europe.com

Observação: 1 MB = 1.000.000 bytes/ 1 GB = 1.000.000.000 bytes/ 1 TB = 1.000.000.000.000 bytes.. Alguma capacidade é utilizada para software pré-carregado, formatação e outras funções, e portanto não está disponível para armazenamento de dados. Como resultado, e devido a diferentes métodos de cálculo, os seus sistemas de funcionamento podem indicar menos megabytes/gigabytes/terabytes.

Ligar ao seu computador

Este disco rígido externo Verbatim permite ambas as ligações FireWire e USB 2.0. Pode ligar o seu disco rígido a um computador com FireWire ou USB, mas não a ambos ao mesmo tempo.

Ligue o adaptador de CA à unidade e, a seguir, a uma tomada de parede utilizando o cabo eléctrico fornecido.

A seguir, prima o botão ON/OFF na parte dianteira da unidade.

Por fim, ligue o cabo dos dados. Tanto pode utilizar o cabo FireWire como o cabo USB. Ligue o cabo FireWire de uma das portas na sua unidade a uma porta FireWire disponível no seu computador, ou ligue o cabo USB da porta USB na unidade a uma porta USB disponível no seu computador.

A unidade de disco rígido instala automaticamente, e aparece um novo ícone em Meu Computador (Windows) ou um novo ícone no computador portátil (Mac).

Guia do Utilizador

O Guia do Utilizador encontra-se disponível em 27 idiomas e é enviado anexado ao disco rígido em formato PDF. Também está disponível em www.verbatim-europe.com/manuals

Se pretender reformatar o disco rígido, copie o Guia do Utilizador e quaisquer outros ficheiros relevantes para outra localização.

Apoio técnico

Se tiver dificuldades na instalação ou na utilização do produto Verbatim, visite o website de Apoio Técnico principal da Verbatim, em www.verbatim-europe.com. A partir desta página, pode aceder à nossa biblioteca de documentação de utilizadores, ler respostas a perguntas frequentes, e fazer o download de actualizações de software disponíveis. Apesar da maioria dos nossos clientes acharem este conteúdo suficiente para os colocar no caminho certo, esta página também indica maneiras para poder contactar directamente a equipa de Apoio Técnico da Verbatim.

Europa: Para apoio técnico na Europa, envie um e-mail para drivesupport@verbatim-europe.com ou telefone para 00 800 3883 2222, nos seguintes países: Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Hungria, Itália, Luxemburgo, Mónaco, Holanda, Noruega, Polónia, Portugal, República da Irlanda, Espanha, Suécia, Suíça e Reino Unido. Para todos os outros países, telefone para +353 61 226586.

Termos da garantia limitada

A Verbatim Limited garante que este produto está livre de defeitos no material e fabrico durante um período de 2 anos a partir da data da sua aquisição. Esta garantia exclui as baterias. Se, durante o período de garantia, forem encontrados quaisquer defeitos no produto, este será substituído sem custos para o comprador. Poderá devolvê-lo com o recibo de caixa original para o local de compra, ou contacte a Verbatim.

Nos países europeus a seguir indicados, Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Grécia, Hungria, Itália, Luxemburgo, Mónaco, Holanda, Noruega, Polónia, Portugal, República da Irlanda, Espanha, Suécia, Suíça e Reino Unido, telefone para 00 800 3883 2222. Para todos os outros países europeus, telefone para +353 61 226586. Pode enviar um email para drivesupport@verbatim-europe.com.

A substituição do produto é o seu único recurso ao abrigo da garantia, e esta garantia não se aplica a desgaste normal ou a danos provocados por utilização anormal, utilização abusiva, abuso, negligência ou acidente, ou a qualquer incompatibilidade ou mau desempenho devido à utilização de um específico software ou hardware de computador. A VERBATIM NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR PERDA DE DADOS OU POR QUAISQUER DANOS ACIDENTAIS, CONSEQUENCIAIS OU ESPECIAIS, TODAVIACAUSADOS, POR VIOLAÇÃO DE GARANTIAS OU POR OUTRA FORMA. Esta garantia concede-lhe direitos jurídicos especiais, e poderá ainda ter outros direitos, os quais variam de estado para estado ou de país para país.

Informacje o twardym dysku

Nabyty twardy dysk jest dostarczany w stanie wstępnie sformatowanym do natychmiastowego używania z komputerami Apple Macintosh z systemem operacyjnym Mac OS. Sformatowano go w systemie HFS+. Jeżeli planujesz używać tego twardego dysku wyłącznie z komputerami z systemem Mac OS, możesz pozostawić go sformatowanego w sposób fabryczny.

Jeżeli planujesz używać tego twardego dysku z komputerami z systemem Windows lub z systemami Windows i Mac OS, przed zapisaniem na nim danych musisz go ponownie sformatować, żeby był rozpoznawany przez system Windows. Informacje na temat formatowania dysku w systemie NTFS dostępne są w dokumentacji systemu Windows. Jeżeli chcesz sformatować dysk w systemie FAT32, odwiedź witrynę www.verbatim-europe.com

Uwaga: 1 MB = 1.000.000 bajtów/1 GB = 1.000.000.000 bajtów/1 TB = 1.000.000.000.000 bajtów.. Pewna pojemność jest wykorzystywana dla oprogramowania wstępnie załadowanego, formatowania i innych funkcji, a w związku z tym nie jest dostępna dla magazynowania danych. Z tego powodu oraz z powodu różnych metod obliczeń, Twój system operacyjny może zgłaszać mniejszą liczbę megabajtów/ gigabajtów/ terabajtów.

Podłączanie do komputera

Ten zewnętrzny dysk twardy firmy Verbatim posiada możliwość połączenia przez FireWire i USB 2.0. Napęd można podłączyć za pomocą jednej z tych opcji, lecz nie za pomocą obu na raz.

Podłącz dołączony zasilacz sieciowy do twardego dysku, a następnie do gniazdka ściennego za pomocą dołączonego przewodu zasilającego.

Naciśnij przycisk ON/OFF na przednim panelu napędu.

Na koniec podłącz przewód danych. Można używać przewodu FireWire lub USB. Połącz przewód FireWire z jednego z portów napędu do dostępnego portu FireWire komputera lub podłącz kabel USB od portu USB dysku twardego do dostępnego portu USB komputera.

Dysk twardy zostanie automatycznie zamontowany, a w oknie Mój komputer (system Windows) lub na pulpicie (system Mac) zostanie wyświetlona nowa ikona.

Instrukcja obsługi

Instrukcja obsługi dostępna jest w 27 językach i zawarta na twardym dysku w formacie PDF. Jest również dostępna pod adresem www.verbatim-europe.com/manuals

Jeżeli chcesz ponownie sformatować napęd, skopiuj instrukcje obsługi oraz wszystkie pozostałe istotne pliki do innej lokalizacji.

Pomoc techniczna

W razie trudności z instalacją lub używaniem produktu firmy Verbatim proszę odwiedzić główną witrynę pomocy technicznej firmy Verbatim pod adresem www.verbatim-europe.com. W tej witrynie możliwy jest dostęp do naszej biblioteki dokumentacji dla użytkowników, można przeczytać odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania oraz pobrać dostępne aktualizacje oprogramowania. Chociaż większości naszych klientów informacje tam podane wystarczają do przejścia na prawidłowy tor, na tej stronie dostępne są również sposoby bezpośredniego kontaktu z zespołem pomocy technicznej firmy Verbatim.

Europa: W celu uzyskania pomocy technicznej w Europie prosimy o wysłanie wiadomości e-mail pod adres drivesupport@verbatim-europe.com lub zadzwonienie pod numer 00 800 3883 2222 (w następujących krajach): Austria, Belgia, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy, Węgry, Włochy, Luksemburg, Monako, Holandia, Norwegia, Polska, Portugalia, Irlandia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria i Wielka Brytania. We wszystkich innych krajach należy zadzwonić pod numer +353 61 226586.

Warunki ograniczonej gwarancji

Firma Verbatim Limited gwarantuje, że urządzenie będzie wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres dwóch lat od daty zakupu. Ta gwarancja nie dotyczy baterii. Jeżeli produkt okaże się wadliwy w trakcie trwania gwarancji, zostanie on bezpłatnie wymieniony. Można go zwrócić razem z oryginalnym dowodem zakupu w miejscu jego nabycia lub skontaktować się z firmą Verbatim.

W następujących krajach europejskich: Austria, Belgia, Dania, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Luksemburg, Monako, Niemcy, Norwegia, Polska, Portugalia, Szwajcaria, Szwecja, Węgry, Włochy i Wielka Brytania należy zadzwonić pod numer 00 800 3883 2222. We wszystkich pozostałych krajach europejskich należy zadzwonić pod numer +353 61 226586. Można również wysłać wiadomość e-mail na adres drivesupport@verbatim-europe.com.

Wymiana produktu jest jedyną dostępną możliwością na mocy niniejszej gwarancji, a ta gwarancja nie ma zastosowania do normalnego zużycia lub uszkodzeń, wynikających z anormalnej eksploatacji, nieprawidłowego używania, zaniedbań lub wypadków albo jakichkolwiek niezgodności lub niewystarczającej wydajności konkretnego używanego programu lub sprzętu komputerowego. FIRMA VERBATIM NIE ODPOWIADA ZA UTRATĘ DANYCH LUB JAKIEKOLWIEK PRZYPADKOWE, WYNIKAJĄCE LUB SPECJALNE USZKODZENIA, NIEZALEŻNIE OD ICH PRZYCZYN. Na mocy niniejszej gwarancji użytkownikowi przysługują określone prawa; ponadto użytkownikowi mogą przysługiwać jeszcze inne prawa w zależności od danego kraju lub okręgu.

Сведения о жестком диске

Данный жесткий диск поставляется отформатированным для работы с компьютерами Apple Macintosh с операционной системой Mac OS. Файловая система имеет формат HFS+. Если жесткий диск будет использоваться только с компьютерами, работающими под Mac OS, можно сохранить заводское форматирование.

Если жесткий диск будет использоваться с компьютерами, работающими только с ОС Windows или с Mac OS и Windows, перед сохранением данных его нужно переформатировать так, чтобы операционная система Windows его распознала. Сведения о преобразовании жесткого диска в формат NTFS приводятся в документации к Windows, о преобразовании в формат FAT32 — на веб-сайте по адресу www.verbatim-europe.com.

Примечание. 1 Мб = 1 000 000 байтов/1 Гб = 1 000 000 000 байтов/1 Тб = 1 000 000 000 000 байтов.. Часть емкости диска используется для предварительно загруженного ПО, а также для форматирования и других функций, поэтому она недоступна для хранения данных. Вследствие этого, а также из-за различных способов подсчета, ваша операционная система может оценивать емкость диска в меньшее количество мегабайт/гигабайт/терабайт.

Подключение к компьютеру

Данный внешний жесткий диск Verbatim поддерживает соединения FireWire и USB 2.0. Диск можно подключить к компьютеру либо через порт FireWire, либо через порт USB, но нельзя использовать оба соединения одновременно.

Подключите прилагающийся адаптер переменного тока к диску и к розетке с помощью шнура питания.

Затем нажмите кнопку ON/OFF («Вкл./Выкл.») на передней панели диска.

В последнюю очередь подключите кабель передачи данных. Можно использовать либо кабель FireWire, либо USB-кабель. Подключите кабель FireWire, идущий от одного из портов диска, к свободному порту FireWire на компьютере или USB-кабель, идущий от USB-порта диска, к свободному USB-порту на компьютере.

Жесткий диск установится автоматически, а в папке «Мой компьютер» (Windows) или на рабочем столе (Mac) появится новый значок.

Руководство пользователя

Руководство пользователя на 27 языках находится на жестком диске в формате PDF. Кроме того, его можно скачать с веб-сайта по адресу www.verbatim-europe.com/manuals.

Если вы собираетесь переформатировать жесткий диск, скопируйте Руководства пользователя и прочие прилагаемые файлы в другое место.

Техническая поддержка

Если возникли трудности при установке или использовании продуктов Verbatim, посетите основной веб-сайт Технической поддержки Verbatim по адресу www.verbatim-europe.com. С этой страницы вы сможете перейти к библиотеке пользовательской документации, чтобы прочитать ответы на часто задаваемые вопросы и загрузить доступные обновления программного обеспечения. Несмотря на то, что большинство клиентов находят данную информацию достаточной для возвращения к нормальной работе, на этой странице также перечислены способы связи напрямую с группой технической поддержки Verbatim.

Европа: за технической поддержкой обращайтесь по эл. почте drivesupport@verbatim-europe.com, а также по телефону 00 800 3883 2222 в следующих странах: Австрия, Бельгия, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Венгрия, Италия, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Ирландия, Испания, Швеция, Швейцария и Великобритания. В остальных странах звоните по телефону +353 61 22 65 86.

Условия предоставления ограниченной гарантии

Компания Verbatim Limited гарантирует качество продукта и отсутствие дефектов в материале в течение одного года с момента покупки. Гарантия не распространяется на элементы питания. Если в период действия гарантии обнаружен дефект, изделие будет заменено бесплатно. Изделие можно вернуть при предъявлении оригинала кассового чека по месту покупки или связавшись с компанией Verbatim.

В Австрии, Бельгии, Дании, Финляндии, Франции, Германии, Греции, Венгрии, Италии, Люксембурге, Монако, Нидерландах, Норвегии, Польше, Португалии, Республике Ирландия, Испании, Швеции, Швейцарии и Великобритании звоните по телефону 00 800 38 83 22 22. В остальных странах Европы звоните по телефону +353 61 226586. С нами также можно связаться по эл. почте drivesupport@verbatim-europe.com.

Замена продукта является единственным вариантом возмещения по гарантии. Гарантия не распространяется на естественный износ или повреждения, вызванные неправильным использованием продукта, игнорированием неполадок или несчастным случаем, а также на несовместимость любого рода или неудовлетворительные рабочие характеристики, вызванные использованием конкретного программного или аппаратного обеспечения. КОМПАНИЯ VERBATIM НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОТЕРЮ ДАННЫХ ИЛИ ЛЮБЫЕ СЛУЧАЙНЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ УМЫШЛЕННЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, А ТАКЖЕ ЗА НЕВЫПОЛНЕНИЕ УСЛОВИЙ ГАРАНТИИ ИЛИ ИНЫЕ ДЕЙСТВИЯ. Эта гарантия дает определенные юридические права, которые могут дополняться другими правами, различающимися в зависимости от штата или страны.

Informace o pevném disku

Pevný disk je dodáván předem formátovaný pro okamžité použití s počítači Apple Macintosh s operačním systémem Mac OS. Je použito formátování HFS+. Pokud chcete pevný disk používat pouze s počítači se systémem Mac OS, můžete ponechat původní formátování.

Chcete-li pevný disk používat s počítači se systémem Windows nebo s počítači s oběma systémy, Mac OS i Windows, přeformátujte pevný disk tak, aby jej systém Windows mohl před uložením dat rozpoznat. Pokyny k formátování souborovým systémem NTFS najdete v dokumentaci k systému Windows. Chcete-li použít souborový systém FAT32, informace získáte na adrese www.verbatim-europe.com

Poznámka: 1 MB = 1 000 000 bajtů/1 GB = 1 000 000 000 bajtů/1 TB = 1 000 000 000 000 bajtů.. Část kapacity je využita pro předinstalovaný software, formátování a jiné funkce, proto ji nelze pro ukládání dat použít. Z tohoto důvodu, a také kvůli různým způsobům výpočtu, může operační systém uvádět nižší počet megabajtů, gigabajtů či terabajtů.

Připojení k počítači

Externí pevný disk společnosti Verbatim s kombinovaným rozhraním umožňuje připojení přes rozhraní FireWire nebo USB 2.0. Disk můžete připojit k počítači buď prostřednictvím rozhraní FireWire, nebo USB, nikoli však obou zároveň.

Připojte adaptér napájení střídavým proudem k diskové jednotce a poté do síťové zásuvky pomocí přiloženého napájecího kabelu.

Stiskněte hlavní vypínač na předním panelu diskové jednotky.

Nakonec připojte datový kabel. Můžete použít kabel pro rozhraní FireWire nebo kabel USB. Připojte kabel rozhraní FireWire od jednoho z portů na diskové jednotce k dostupnému portu FireWire na vašem počítači, nebo připojte kabel USB z portu USB na diskové jednotce k dostupnému portu USB na vašem počítači.

Pevný disk bude automaticky připojen a v nabídce Tento počítač (Windows) nebo na ploše (Mac) se zobrazí nová ikona.

Uživatelská příručka

Uživatelská příručka je k dispozici v 27 jazycích a je uložena na pevném disku ve formátu PDF. Také je k dispozici na webu www.verbatim-europe.com/manuals

Chcete-li pevný disk přeformátovat, zkopírujte si prosím uživatelskou příručku a všechny související soubory na jiné místo.

Technická podpora

Máte-li potíže s instalací a používáním produktu Verbatim, navštivte hlavní stránku technické podpory společnosti Verbatim na adrese www.verbatim-europe.com. Na této stránce můžete využít přístup k uživatelské dokumentaci, přečíst si odpovědi na často kladené dotazy a stáhnout dostupné aktualizace softwaru. Ačkoli většina našich zákazníků považuje obsah stránek za dostatečný, naleznete zde rovněž i informace týkající se přímého kontaktování týmu technické podpory společnosti Verbatim.

Evropa: Technická podpora v Evropě je k dispozici na elektronické adrese drivesupport@verbatim-europe.com nebo na telefonu 00 800 3883 2222. Platí pro tyto země: Rakousko, Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Německo, Maďarsko, Itálie, Lucembursko, Monako, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Irsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Velká Británie. V ostatních zemích volejte na číslo +353 61 226586.

Podmínky omezené záruky

Společnost Verbatim Limited zaručuje, že daný výrobek nemá žádné materiálové ani výrobní vady po dobu dvou let od data zakoupení. Tato záruka se nevztahuje na baterie. Pokud před uplynutím záruční lhůty zjistíte, že je tento výrobek vadný, bude vám zdarma vyměněn. Můžete jej vrátit spolu s originálním dokladem o zaplacení na místě, kde jste jej koupili, nebo kontaktovat společnost Verbatim.

V následujících evropských zemích zavolejte na číslo 00 800 3883 2222: Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irská republika, Itálie, Lucembursko, Maďarsko, Monako, Německo, Nizozemí, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Spojené království. Ze všech ostatních evropských zemí volejte +353 61 226586. Můžete se rovněž obrátit na adresu drivesupport@verbatim-europe.com.

Jediným opravným prostředkem v rámci této záruky je výměna zboží. Tato záruka se nevztahuje na běžné opotřebenosti nebo poškození následkem nesprávného používání, hrubého zacházení nebo nehody. Nevztahuje se ani na nekompatibilitu či snížený výkon způsobený použitým softwarem nebo hardwarem. **SPOLEČNOST VERBATIM NEODPOVÍDÁ ZA ŽÁDNOU ZTRÁTU DAT ANI JAKÉKOLI JINÉ NAHODILÉ, NÁSLEDNÉ NEBO ZVLÁŠTNÍ ŠKODY, AŽ JSOU JAKKOLI ZPŮSOBENÉ, PŘI PORUŠENÍ ZÁRUKY ATD.** Tato záruka vám poskytuje konkrétní zákonná práva. Navíc můžete mít i jiná práva, která se však v jednotlivých státech a zemích liší.

A merevlemez

A merevlemez formázva kerül forgalomba, így azonnal használható Mac OS rendszert futtató Apple Macintosh számítógépekkel. A merevlemez HFS+ fájlrendszerrel formáztuk. Ha csak Mac OS rendszert futtató számítógépekkel fogja használni a merevlemez, akkor meghagyhatja a gyári formázást.

Ha csak Windows rendszerben vagy Mac OS és Windows rendszerben egyaránt fogja használni a merevlemez, mielőtt adatokat mentene rá, formázza újra, hogy a Windows felismerje. A Windows dokumentációjában olvashat arról, hogyan formázhhatja a merevlemez NTFS fájlrendszerrel. Ha a FAT32 fájlrendszer kívánja használni, tekintse meg a következő webhelyet: www.verbatim-europe.com

Megjegyzés: 1 MB = 1 000 000 bájt/1 GB = 1 000 000 000 bájt/1 TB = 1 000 000 000 000 bájt. A merevlemez egy része az előre feltöltött szoftverek, a formázás és más funkciók számára van fenntartva, ezért nem érhető el adattárolásra. Ebből, illetve az eltérő számítási módokból adódóan az operációs rendszer kevesebb megabájt/gigabájt/terabájt kapacitást jelezhet ki.

Csatlakoztatás a számítógéphez

Ez a Verbatim külső merevlemez FireWire és USB 2.0 csatlakozókkal is rendelkezik. A FireWire és USB csatlakozókat egyszerre nem használhatja.

Csatlakoztassa a mellékelt tápegységet a meghajtóhoz, illetve az elektromos aljzathoz a mellékelt tápkábelrel.

Nyomja meg a meghajtó előlapján lévő ON/OFF gombot.

Végül csatlakoztassa az adatkábelt. A FireWire vagy az USB kábelt használhatja. Csatlakoztassa a kábelt a meghajtó egyik FireWire portjához, illetve a számítógép egyik szabad FireWire portjához, vagy a meghajtó USB portját a számítógép egyik szabad USB portjához.

A merevlemez automatikusan csatlakozik a rendszerhez, és megjelenik egy új ikon a Sajtógép (Windows) ablakban vagy az asztalon (Mac).

Felhasználói útmutató

A 27 nyelven olvasható felhasználói útmutató PDF formátumban megtalálható a merevlemezen. Letölthető a www.verbatim-europe.com/manuals webhelyről is.

Ha újraformázza a merevlemez, előbb másolja le róla a felhasználói útmutatókat és más fájlokat egy másik meghajtóra.

Terméktámogatás

Ha problémákat tapasztal a Verbatim termékének telepítése vagy használata során, látogassa meg a Verbatim műszaki támogatási webhelyét a www.verbatim-europe.com címen. Ezen az oldalon hozzáférhet felhasználói dokumentációinkhoz, elolvashatja a gyakori kérdések megoldásait, és letöltheti az elérhető szoftverfrissítéseket. A legtöbb felhasználó megtalálja a megoldást a problémájára ezen a helyen, de azt is megtudhatja, hogyan léphet kapcsolatba a Verbatim technikai támogatási csoportjával közvetlenül.

Európa: Ha Európában van szüksége technikai tanácsadásra, küldjön e-mailt a drivesupport@verbatim-europe.com címre vagy hívja a 00 800 3883 2222 számot a következő országokban: Ausztria, Belgium, Dánia, Finnország, Franciaország, Németország, Magyarország, Olaszország, Luxemburg, Monaco, Hollandia, Norvégia, Lengyelország, Portugália, Ír Köztársaság, Spanyolország, Svédország, Svájc és az Egyesült Királyság. Más országokból hívja a +353 61 226586 számot.

A korlátozott jótállás feltételei

A Verbatim a vásárlás dátumától számítva 2 évig jótállást vállal azért, hogy ez a termék anyagában és gyártásában hibamentes. A jótállás az akkumulátorra nem vonatkozik. Ha a jótállási időn belül a termék meghibásodik, költségtérítés nélkül kicseréljük. Vigye vissza a terméket az eredeti bizonylattal a vásárlás helyére, vagy forduljon a Verbatimhoz.

Ausztria, Belgium, Dánia, Finnország, Franciaország, Németország, Görögország, Magyarország, Olaszország, Luxemburg, Monaco, Hollandia, Norvégia, Lengyelország, Portugália, Ír Köztársaság, Spanyolország, Svédország, Svájc és az Egyesült Királyság esetén hívja a 00 800 3883 2222 számot. Minden más európai országban hívja a +353 61 226586 számot. E-mailt a drivesupport@verbatim-europe.com címre írhat.

A jótállás csak a termék cseréjére terjed ki, és nem vonatkozik a normál használatból eredő kopásra, illetve a nem rendeltetésszerű használat, hanyagság vagy baleset miatti károokra, valamint a bizonyos szoftverek és hardverek használatából következő inkompatibilitásra és gyenge teljesítményre. A VERBATIM NEM VONHATÓ FELELŐSSÉGRE ADATVESZTÉSÉRT ÉS BÁRMILYEN MÁS VÉLETLEN, KÖVETKEZMÉNYES VAGY KÜLÖNLEGES KÁRÉRT ANNAK OKOZÁSI MÓDJÁTÓL FÜGGETLENÜL A GARANCIA MEGSÉRTÉSÉÉRT VAGY MÁSKÉPP. Ez a jótállás meghatározott jogokkal ruházza fel a tulajdonost, aki a helyi szabályozásoktól függően további jogokkal is rendelkezhet.

Kõvakettaseade

Kõvaketas on eelvormindatud koheseks kasutamiseks Apple Macintoshi arvutites, milles on opsüsteem Mac OS. Kõvaketta vorminguks on HFS+. Kui teil on kavas kõvaketast kasutada üksnes opsüsteemi Mac OS käitavates arvutites, võite kõvaketta vormindusviisi jätta muutmata.

Juhul, kui soovite kõvaketast kasutada Windowsiga arvutis või nii Windowsis kui ka Mac OS-is, peate selle enne, kui asute kettale andmeid salvestama, ümber vormindama, et kõvaketas oleks Windowsis äratuntav. Juhiseid kõvaketta vormindamiseks NTFS-vormingusse vt Windowsi kasutusjuhendist. Kui eelistate kasutada vormingut FAT32, minge veebilehele www.verbatim-europe.com.

Märkus. 1 MB = 1 000 000 baiti / 1 GB = 1 000 000 000 baiti / 1 TB = 1 000 000 000 000 baiti.. Osa mahust on kasutatud eellaaditud tarkvara, vormindamise ja muude funktsioonide jaoks ning pole kasutatav andmete salvestamiseks. Selle tulemusena ning erinevate arvutusmeetodite tõttu võib teie opsüsteem näidata vähem megabaite/gigabaite/terabaite.

Arvutiga ühendamine

Verbatimi välisel kõvakettaseadmel on nii FireWire- kui ka USB 2.0-liidesed. Saate kõvakettaseadme ühendada kas FireWire või USB kaudu, ent mitte mõlemal viisil korraga.

Ühendage komplektis olev vahelduvvooluadapter kõvakettaseadmega ja ühendage see siis komplektis oleva toitejuhtme abil vooluvõrku.

Vajutage kõvakettaseadme tagaküljel asuvat toitenuppu (ON/OFF).

Viimasena ühendage andmekaabel. Võite kasutada kas FireWire- või USB-kaablit. Ühendage FireWire-kaabli üks ots kõvakettaseadme vabasse porti ja teine ots arvuti vabasse FireWire-porti või USB-kaabli üks ots kõvakettaseadme USB-porti ja teine ots arvuti vabasse USB-porti.

Kõvakettaseade ühendatakse automaatselt ja kaustas My Computer (Minu arvuti; Windows) või töölaual (Mac) kuvatakse uus ikoon.

Kasutusjuhend

Kasutusjuhend on saadaval 27 keeles ja selle leiате kõvakettaseadmelt PDF-vormingus failina. Kasutusjuhend on kättesaadav ka aadressilt www.verbatim-europe.com/manuals

Kui teil on kavas kõvaketas ümber vormindada, on soovitatav nii kasutusjuhend kui ka muud seostuvad failid mõnda teise asukohta kopeerida

Tehniline tugi

Kui satute Verbatimi toodete kasutamisel või installimisel raskustesse, siis külastage palun peamist Verbatimi tehnilise toe veebilehte aadressil www.verbatim.com või www.verbatim-europe.com. Sellel lehel pääsete juurde meie kasutajale suunatud dokumentide raamatukogule, saate lugeda vastuseid korduma kippuvatele küsimustele ning laadida alla saadaval olevaid tarkvarauuendusi. Kuigi sellest sisust piisab enamiku klientide probleemide lahendamiseks, leiате sellelt lehelт ka võimalusi, kuidas Verbatimi tehnilise toe meeskonnaga ühendust võtta.

Euroopa: tehnilise toe saamiseks Euroopas saatke e-kiri aadressile drivesupport@verbatim-europe.com või helistage telefonil 00 800 3883 2222 järgnevates riikides: Austria, Belgia, Hispaania, Holland, Iiri Vabariik, Itaalia, Luksemburg, Monaco, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Soome, Šveits, Taani, Ungari ja Ühendkuningriik. Kõikides muudes riikides helistage numbril +353 61 226586.

Piiratud garantii tingimused

Verbatim Limited garanteerib, et sellel tootel pole materjali- ega tootmisdefekte kahe aasta jooksul alates ostukuupäevast. Käesolev garantii ei kehti akudele. Kui tootel ilmneb garantiiaja jooksul defekte, siis vahetatakse see tasuta välja. Toote saate ostutšeki alusel tagastada ostukohta või pöörduda Verbatimi poole.

Järgmistes Euroopa riikides – Austrias, Belgias, Hispaanias, Hollandis, Iiri Vabariigis, Itaalias, Kreekas, Luksemburgis, Monacos, Norras, Poolas, Portugalis, Prantsusmaal, Rootsis, Saksamaal, Soomes, Šveitsis, Taanis, Ungaris ja Ühendkuningriigis – helistage numbril 00 800 3883 2222. Kõikides muudes Euroopa riikides helistage numbril +353 61 226586. E-kirja saate saata aadressile drivesupport@verbatim-europe.com.

Toote väljavahetamine on selle garantii ainus hüvitus ning käesolev garantii ei kehti tavalise kulumise või kahjustuste korral, mis on ebatavalise kasutamise, valekasutamise, kuritarvitamise, hooletuse või õnnetuse tulemus, või mis tahes ühildumatuse ning ebarahuldava jõudluse korral, mille põhjuseks on mingi konkreetse arvutitarkvara või riistvara kasutamine. VERBATIM EI VASTUTAANDMETE KADUMISE EGA MIS TAHES JUHUSLIKU, KAUDSE VÕI ERIKAJUSTUSE EEST, MIS ON PÕHJUSTATUD GARANTIITINGIMUSTE RIKKUMISEST VÕI MUUL MOEL. Käesolev garantii annab teile kindlad seaduslikud õigused. Teil võib olla ka muid õigusi, mis erinevad osariigiti ja riigiti.

Par cieto disku

Cietais disks ir sākotnēji formatēts, lai to varētu izmantot Apple Macintosh datoros, kuros darbojas operētājsistēma Mac. Tas ir formatēts kā HFS+. Ja plānojat izmantot cieto disku tikai datoros, kuros darbojas operētājsistēma Mac, ražotāja formatējums nav jāmaina.

Ja plānojat izmantot cieto disku datoros, kuros darbojas operētājsistēma Windows, vai datoros, kuros darbojas gan operētājsistēma Mac, gan Windows, pirms datu saglabāšanas tajā tas jāformatē atkārtoti, lai sistēma Windows to atpazītu. Informācija par NTFS formatēšanu atrodama sistēmas Windows dokumentācijā, bet, ja vēlaties formatēt uz FAT32, lūdzu, apmekļojiet vietni <http://www.verbatim-europe.com>.

Piezīme. 1 MB=1 000 000 baitu/1 GB=1 000 000 000 baitu/1 TB=1 000 000 000 000 baitu. Daļa ietilpības ir paredzēta sākotnēji instalētai programmatūrai, formatēšanas un citām funkcijām, tāpēc tā nav pieejama datu glabāšanai. Di iemesla un dāpādo aprēķinu veidu dēļ operētājsistēmā, iespējams, var tikt norādīts mazāks megabaitu, gigabaitu vai terabaitu skaits.

Savienojuma izveide ar datoru

Verbatim ārējais cietais disks nodrošina gan FireWire, gan USB 2.0 savienojumu. Cieto disku var pievienot datoram, izmantojot FireWire vai USB savienojumu, bet ne tos abus vienlaikus.

Pievienojiet komplektācijā iekļauto AC adapteri cietajam diskam un pēc tam pievienojiet sienas kontaktligzdai, izmantojot iekļauto strāvas vadu.

Pēc tam cietā diska priekšpusē nospiediet pogu ON/OFF (ieslēgt/izslēgt).

Visbeidzot — pievienojiet datu kabeli. Var izmantot FireWire vai USB kabeli. Savienojiet vienu no cietā diska portiem un pieejamo datora FireWire portu, izmantojot FireWire kabeli, vai savienojiet cietā diska USB portu ar datora USB portu, izmantojot USB kabeli.

Cietais disks tiek automātiski uzstādīts, un sadaīā Mans dators (operētājsistēmā Windows) vai darbvīrsnā (operētājsistēmā MAC) tiek parādīta jauna ikona.

Lietotāja rokasgrāmata

Ēī rokasgrāmata ir pieejama 27 valodās. Tā ir iekāiuta lietotāja cietajā diskā PDF formātā. Tā ir pieejama arī vietnē <http://www.verbatim-europe.com/manuals>.

Ja plānojat atkārtoti formatēt cieto disku, lūdzu, nokopējiet failu Lietotāja rokasgrāmata, kā arī citus attiecīgos failus citā vietā.

Tehniskais atbalsts

Ja, uzstādot vai lietojot Verbatim izstrādājumus, rodas problēmas, lūdzu, skatiet galveno Verbatim tehniskā atbalsta vietni <http://www.verbatim-europ.com>. Ģajā Web lapā varat piekiūt mūsu bibliotēkai, kurā ir lietotājiem paredzēta dokumentācija, lasīt atbildes uz biepi uzdotajiem jautājumiem un lejupielādēt pieejamos programmatūras atjauninājumus. Lai gan vairākums klientu Ģajā rokasgrāmatā atrod nepieciešamo saturu, kas palīdz novērst problēmas, tomēr Web lapā ir norādītas iespējas, kā tieĢi sazināties ar Verbatim tehniskā atbalsta komandu.

Eiropa. Lai Eiropā saēmtu tehnisko atbalstu, rakstiet uz e-pasta adresi drivesupport@verbatim-europe.com vai zvāniet uz numuru 00 800 3883 2222 (tālāk norādītājās valstīs): Austrija, Beīlija,

Dānija, Francija, Itālija, Īrija, Lielbritānija, Luksemburga, Monako, Nīderlande, Norvģija, Polija, Portugāle, Spānija, Somija, Ģeice, Ungārija, Vācija, Zviedrija. Lietotāji citās valstīs var zvanīt uz tālruoda numuru: +353 61 226586.

Ierobēpotās garantijas nosacījumi

Verbatim Limited garantē, ka ōim izstrādājumam 2 gadu laikā no pirkuma veikšanas datuma nebūs ar materiālu vai izgatavošanas kvalitāti saistītu defektu. Ģī garantija neattiecas uz akumulatoriem. Ja garantijas darbības laikā tiek konstatēts, ka izstrādājumam ir defekts, tas tiks nomainīts bez maksas. Jūs to varat nogādāt pirkuma veikšanas vietā, pievienojot oriģinālo pirkuma ēeku, vai varat sazināties ar Verbatim.

Ģdādās Eiropas valstīs — Austrijā, Beģijā, Dānijā, Francijā, Grieģijā, Itālijā, Īrijā, Lielbritānijā, Luksemburgā, Monako, Nīderlandē, Norvģijā, Polijā, Portugālē, Somijā, Spānijā, Ģveicē, Ungārijā, Vācijā, Zviedrijā — zvaniet uz tālruoda numuru 00 800 3883 2222. Lietotāji citās Eiropas valstīs var zvanīt uz tālruoda numuru +353 61 226586. Varat arī nosūtīt e-pasta ziōojumu uz adresi drivesupport@verbatim-europe.com.

Izstrādājuma nomaioa ir vienģgā atģidzība, ko paredz Ģī garantija. Ģī garantija nav piemērojama parasta nolietojuma gadģjumā, tāda bojājuma gadģjumā, kas radies ārkārtas, āunprātģgas, nepareizas vai nevģrģgas lietošanas vai negadģjuma dģģ, kā arī nesaderģbas vai sģiktas darbģbas gadģjumā, kas radies datorā lietotās konkrētas programmatģras vai aparatģras dģģ. VERBATIM NAV ATBILDģGS PAR DATU ZUDUMU VAI JEBKĀDIEM NEJAUģDIEM, IZRIETODģDIEM VAI TģģDIEM BOJĀJUMIEM, KAS RADUģIES GARANTĪJAS PĀRKĀPUMA VAI CITU IEMESLU Dģģ. Ģī garantija sniedz noteiktas tiesģbas un, iespēģjams, citas tiesģbas, kas dabģdos reģionos un valstīs atģģiras.

Apie kietąjį diską

Jūsø kietasis diskas yra ið anksto suformatuotas naudoti su „Apple Macintosh“ kompiuteriais, kuriuose veikia „Mac OS“. Jis suformatuotas kaip HFS+. Jei planuojate savo kietąjį diską naudoti tik su kompiuteriais, kuriuose veikia „Mac OS“, galite nekeisti gamyklinio formatavimo.

Jei kietąjį diską ketinate naudoti su kompiuteriais, kuriuose veikia „Windows“ arba tiek su „Mac OS“, tiek su „Windows“ naudojanèiais kompiuteriais, dar prieš jame iðsaugodami duomenis diskà turite ið naujo suformatuoti taip, kad já atpaþintø sistema „Windows“. Norèdami suþinoti, kaip diskà suformatuoti kaip NTFS, skaitykite savo „Windows“ dokumentacijà, o jei já pageidaujate formatuoti kaip FAT32, apsilankykite www.verbatim-europe.com.

Pastaba: 1 MB = 1 000 000 baitø/1 GB = 1 000 000 000 baitø/1 TB = 1 000 000 000 000 baitø.. Dalis talpyklos yra naudojama ið anksto ádiegtai programinei árangiai, formatavimo ir kitoms funkcijoms, todėl joje negalima laikyti duomenø. Dël dios prieþasties ir dël skirtingø skaièiavimo bûdø jûsø operacinës sistemos gali rodyti maþiau megabaitø/gigabaitø/terabaitø.

Prijungimas prie kompiuterio

Šis „Verbatim“ iðorinis diskas turi „FireWire“ ir USB 2.0 jungtis. Savo diskà prie kompiuterio galite prijungti naudodami „FireWire“ arba USB jungtis, bet ne abi vienu metu.

Prijunkite pridëtà AC adapterà prie kietojo disko, tada – prie sieninio elektros lizdo naudodami pridëtà maitinimo laidà.

Tada paspauskite kietojo disko priekyje esantà mygtukà ON/OFF.

Galiausiai prijunkite duomenø kabelá. Galite naudoti „FireWire“ arba USB kabelá. „FireWire“ kabelá, iðeinantá ið vieno jûsø disko prievadø, prijunkite prie kompiuterio „FireWire“ prievado arba ið disko iðeinantá USB kabelá prijunkite prie kompiuterio USB prievado.

Kietasis diskas bus prijungtas automatiškai ir lange „My Computer“ (Mano kompiuteris) („Windows“) arba darbalaukyje („Mac“) pasirodys nauja piktograma.

Vartotojo vadovas

Vartotojo vadovà 27 kalbomis rasite ádètá á kietjá diskà PDF formatu. Já taip pat galima rasti www.verbatim-europe.com/manuals.

Jei ketinate iš naujo formatuoti kietjá diskà, vartotojo vadovus ir kitus reikalingus failus nukopijuokite á kità vietà.

Techninė pagalba

Jei diegiant ar naudojant „Verbatim“ produktà kyla problemø, apsilankykite pagrindinėje „Verbatim“ techninės pagalbos svetainėje www.verbatim-europe.com. Šiame puslapyje galite pasiekti vartotojø dokumentacijos bibliotekà, skaityti atsakymus á dažnai uþduodamus klausimus ir atsisìsti programinės árangos naujinimø. Nors daugeliui mûsø klientø ten pateiktos informacijos uþtenka, kad problemà sėkmingai iðspræstø, ðis puslapis taip pat nurodo, kaip galite tiesiogiai susisiekti su „Verbatim“ techninės pagalbos komanda.

Europa: dėl techninės pagalbos Europoje rašykite el. paštu: drivesupport@verbatim-europe.com arba skambinkite tel. 00 800 3883 2222 tokiose šalyse: Airijos Respublika, Austrija, Belgija, Danija, Ispanija, Italija, Jungtinė Karalystė, Lenkija, Liuksemburgas, Monakas, Norvegija, Olandija, Portugalija, Prancūzija, Suomija, Ɖvedija, Ɖveicarija, Vengrija ir Vokietija. Dėl pagalbos kitose ɔalyse skambinkite tel. +353 61 226586.

Ribotos garantijos sąlygos

„Verbatim Limited“ garantuoja, kad ɔis produktas neturės medpiagø ir gamybos defektø 2 metus nuo ásigijimo datos. Á garantijà neáeina baterijos. Jei garantijos laikotarpiu šis gaminys suges, jis bus nemokamai pakeistas nauju. Gràpinti já galite pateikæ originalø kasos aparato kvità pirkimo vietoje arba susisiekti su „Verbatim“.

Airijos Respublikoje, Austrijoje, Belgijoje, Danijoje, Graikijoje, Ispanijoje, Italijoje, Lenkijoje, Liuksemburge, Monake, Norvegijoje, Olandijoje, Portugalijoje, Prancūzijoje, Suomijoje, Vengrijoje, Vokietijoje, Ɖvedijoje, Ɖveicarijoje ir Jungtinėje Karalystėje skambinkite tel. 00 800 3883 2222. Visose kitose Europos ɔalyse skambinkite tel. +353 61 226586. Galite raðyti el. paštu drivesupport@verbatim-europe.com.

Gaminio pakeitimas yra vienintelis ɔios garantijos teikiamas bũdas. Ɖi garantija netaikoma, kai gaminys nusidėvi, sugadinamas dėl netinkamo naudojimo, piktnaudpiavimo, aplaidumo ar nelaimingo atsitikimo, taip pat jei nėra suderinamas ar blogai veikia dėl tam tikros jũsø kompiuterio techninės bei programinės árangos. „VERBATIM“ NEATSAKO UP DUOMENØ PRARADIMÀ AR KITÀ ATSITIKTINÆ, DĖL TAM TIKRØ PASEKMIO KILUSIÀ PALÀ, UP GARANTIJOS NESILAIKYMÀ IR KITA. Ɖi garantija jums suteikia specialias juridines teises. Jũs taip pat galite turėti ir kitø teisiø, kurios skiriasi ávairiose valstijose ar ɔalyse.

Informácie o pevnom disku

Pevný disk je dodávaný naformátovaný pre okamžité použitie s počítačmi Apple Macintosh s operačným systémom Mac OS. Je použité formátovanie HFS+. Ak chcete pevný disk používať len s počítačmi so systémom Mac OS, môžete ponechať pôvodné formátovanie.

Ak chcete pevný disk používať s počítačmi so systémom Windows či s počítačmi s obidvoma systémami, Mac OS aj Windows, preformátujte pevný disk tak, aby ho systém Windows mohol pred uložením dát rozpoznať. Pokyny k formátovaniu na súborový systém NTFS nájdete v dokumentácii k systému Windows. Ak chcete použiť súborový systém FAT32, informácie získate na adrese www.verbatim-europe.com

Poznámka: 1 MB = 1 000 000 bajtov/1 GB = 1 000 000 000 bajtov/1 TB = 1 000 000 000 000 bajtov. Časť kapacity je využitá na predinštalovaný softvér, formátovanie a iné funkcie, preto ju nie je možné použiť na ukladanie údajov. Z tohto dôvodu, a taktiež kvôli rôznym spôsobom výpočtu, môže operačný systém uvádzať nižší počet megabajtov, gigabajtov či terabajtov.

Pripojenie k počítaču

Externý pevný disk spoločnosti Verbatim s kombinovaným rozhraním umožňuje pripojenie cez rozhranie FireWire či USB 2.0. Disk môžete pripojiť k počítaču buď prostredníctvom rozhrania FireWire alebo USB, nie však oboch zároveň.

Pripojte adaptér napájania striedavým prúdom k diskovej jednotke a potom do sieťovej zásuvky pomocou priloženého napájacieho kábla.

Stlačte hlavný vypínač na prednom paneli diskovej jednotky.

Nakoniec pripojte dátový kábel. Môžete použiť kábel pre rozhranie FireWire či kábel USB. Pripojte kábel rozhraní FireWire od jedného z portov na diskovej jednotke k dostupnému portu FireWire na vašom počítači, lebo pripojte kábel USB z portu USB na diskovej jednotke k dostupnému portu USB na vašom počítači.

Pevný disk bude automaticky pripojený a v ponuke Tento počítač (Windows) alebo na ploche (Mac) sa zobrazí nová ikona.

Užívateľská príručka

Užívateľská príručka je k dispozícii v 27 jazykoch a je uložená na pevnom disku vo formáte PDF. Je tiež k dispozícii na webe www.verbatim-europe.com/manuals

Ak chcete pevný disk preformátovať, skopírujte si prosím užívateľskú príručku a všetky príslušné súbory na iné miesto.

Technická podpora

Ak máte problémy s inštaláciou a používaním produktu Verbatim, navštívte hlavnú stránku technickej podpory spoločnosti Verbatim na adrese www.verbatim-europe.com. Na tejto stránke môžete využiť prístup k používateľskej dokumentácii, prečítať si odpovede na často kladené otázky a prevziať dostupné aktualizácie softvéru. Aj keď väčšina našich zákazníkov považuje obsah stránok za dostatočný, nájdete tu taktiež informácie týkajúce sa priameho kontaktovania tímu technickej podpory spoločnosti Verbatim.

Európa: Technická podpora v Európe je k dispozícii na elektronickej adrese drivesupport@verbatim-europe.com alebo na telefónnom čísle 00 800 3883 2222. Platí pre tieto krajiny: Rakúsko, Belgicko, Dánsko, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Maďarsko, Taliansko, Luxembursko, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Írsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko a Veľkú Britániu. V ostatných krajinách telefonujte na číslo +353 61 226586.

Podmienky obmedzenej záruky

Spoločnosť Verbatim Limited zaručuje, že daný výrobok nemá žiadne materiálové ani výrobné chyby počas 2 rokov od dátumu zakúpenia. Táto záruka sa nevzťahuje na batérie. Ak pred uplynutím záručnej lehoty zistíte, že tento výrobok má poruchu, bude vám zadarmo vymenený. Môžete ho vrátiť spolu s originálnym dokladom o zaplatení na mieste, kde ste ho kúpili, alebo kontaktovať spoločnosť Verbatim.

V nasledujúcich európskych krajinách telefonujte na číslo 00 800 3883 2222: Belgicko, Dánsko, Fínsko, Francúzsko, Írska republika, Taliansko, Luxembursko, Maďarsko, Monako, Nemecko, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Grécko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko a Spojené kráľovstvo. Zo všetkých ostatných európskych krajín telefonujte na číslo +353 61 226586. Môžete sa taktiež obrátiť na adresu drivesupport@verbatim-europe.com.

Jediným opravným prostriedkom v rámci tejto záruky je výmena tovaru. Táto záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebovanie alebo poškodenie následkom nesprávneho používania, hrubého zaobchádzania alebo nehody. Nevzťahuje sa ani na nekompatibilitu či znížený výkon spôsobený použitým softvérom alebo hardvérom. SPOLOČNOSŤ VERBATIM NEZODPOVEDÁ ZA ŽIADNU STRATU ÚDAJOV ANI AKÉKOL'VEK INÉ NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ ALEBO ZVLÁŠTNE ŠKODY, NECH UŽ SÚ AKOKOL'VEK SPÔSOBENÉ, PRI PORUŠENÍ ZÁRUKY ALEBO INAK. Táto záruka vám poskytuje konkrétne zákonné práva. Navyše môžete mať aj iné práva, ktoré sa však v jednotlivých štátoch a krajinách líšia.

O trdem disku

Trdi disk dostavljamo že oblikovan (formatiran) in se lahko takoj uporabi na računalniku Apple Macintosh z operacijskim sistemom Mac OS. Dostavlja se oblikovan (formatiran) v datotečnem zapisu (formatu) HFS+. Če načrtujete uporabo trdega diska samo z računalniki, ki delujejo v operacijskem sistemu Mac OS, lahko pustite format trdega diska, kot je oblikovan (formatiran) v tovarni.

Če načrtujete uporabo trdega diska z računalniki, ki delujejo v operacijskem sistemu Windows ali pa Windows in Mac OS, ga boste morali preoblikovati, tako da ga lahko Windows prepozna, preden začnete shranjevati podatke nanj. Navodila za preoblikovanje v datotečni zapis (format) NTFS ali, če vam je ljubše, v format FAT32 lahko najdete v dokumentaciji za sistem Windows. Prosimo, pojdite na spletno stran www.verbatim-europe.com.

Opomba: 1 MB = 1.000.000 bajtov; 1 GB = 1.000.000.000 bajtov; 1 TB = 1.000.000.000.000 bajtov. Nekaj zmogljivosti gre za že naloženo programsko opremo, formatiranje in druge funkcije in ni na razpolago za shranjevanje podatkov. Zaradi tega pa tudi zaradi različnih metod izražena so sporočila o zmogljivosti različnih operacijskih sistemov lahko različna, ter kažejo manj megabajtov/gigabajtov/terabajtov.

Povezovanje na vaš računalnik

Ta zunanji trdi disk zagotavlja povezave z vrati FireWire in z vrati USB 2.0. Lahko ga povežete z vrati FireWire ali z vrati USB 2.0, ne morete pa ga povezati z obojimi hkrati.

Povežite priloženi adapter izmeničnega toka s trdim diskom in nato z omrežno vtičnico s priloženim napajalnim kablom.

Pritisnite gumb ON/OFF (vklop/izklop) na sprednji strani trdega diska.

Na koncu povežite podatkovni kabel. Lahko uporabite kabel FireWire ali kabel USB. S kablom FireWire povežite ena od vrat trdega diska s prostimi vrati FireWire računalnika; ali s kablom USB povežite ena od vrat trdega diska s prostimi vrati USB računalnika.

Prklop trdega diska (dostop do datotečnega sistema) se opravi samodejno in pojavi se nova ikona v oknu Moj računalnik (My Computer) (Windows) ali na namizju (Mac).

Priložnik za uporabnike

Priložnik za uporabnike je na voljo v 27 jezikih in je priložen na trdemu disku v formatu PDF. Na voljo je tudi na spletu www.verbatim-europe.com/manuals

Prosimo, skopirajte Priložnike za uporabnike in vse druge datoteke v zvezi s tem na drugo lokacijo, če želite preoblikovati (ponovno formatirati) trdi disk.

Tehnična podpora

Če imate pri namestitvi ali uporabi izdelka Verbatim težave, prosimo, obiščite spletno stran Tehnične podpore Verbatim na naslovu www.verbatim-europe.com. S te strani imate dostop do naše knjižnice z dokumentacijo za uporabnike, odgovore na pogosto zastavljena vprašanja in posodobljeno programsko opremo, ki jo lahko naložite na svoj računalnik. Čeprav vsebina te strani omogoča večini naših strank, da pravilno namestijo svoj sistem, smo na tej strani objavili tudi načine, ki vam omogočajo neposredni stik s člani skupine Tehnične podpore Verbatim.

Evropa: Za tehnično podporo v Evropi pišite na elektronski naslov drivesupport@verbatim-europe.com ali pokličite na telefonsko številko 00 800 3883 2222, ki velja za naslednje države: Avstrijo, Belgijo, Dansko, Finsko, Francosko, Nemčijo, Madžarsko, Italijo, Luksemburg, Monako, Nizozemsko, Norveško, Poljsko, Portugalsko, Republiko Irsko, Španijo, Švedsko, Švico in Združeno kraljestvo. Vse druge države naj kličejo +353 61 226586.

Pogoji omejenega jamstva

Podjetje Verbatim daje omejeno jamstvo, da ta izdelek ne bo poškodovan v materialu in izdelavi/obdelavi v obdobju od dveh let od dneva nabave. Jamstvo izključuje baterije. Če se ugotovi, da je bil izdelek poškodovan med garancijo, ga bomo zamenjali, vi pa ne boste imeli nobenih stroškov. Lahko ga vmete s priloženim originalnim blagajniškim računom v trgovino, kjer ste ga kupili, ali pa se obrnete na podjetje Verbatim.

V naslednjih Evropskih državah: Avstriji, Belgiji, Danski, Finski, Francoski, Nemčiji, Grèiji, Madžarski, Italiji, Luksemburgu, Monaku, Nizozemski, Norveški, Poljski, Portugalski, Republikirski, Španiji, Švedski, Švici in Združenem kraljestvu pokličite 00 800 3883 2222. Vse druge Evropske države naj kličejo +353 61 226586. Lahko pošljete sporočilo na drivesupport@verbatim-europe.com.

Zamenjava izdelka je vaše edino pravno sredstvo na podlagi tega jamstva; tega jamstva ne morete uporabiti za običajno obrabo ali poškodbe, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe, zlorabe, zanemarjanja ali nesreè, nezdržljivosti ali slabega delovanja, ki ga je povzročila uporaba posebne programske ali strojne opreme. **PODJETJE VERBATIM NE BO ODGOVORNO ZA: IZGUBO PODATKOV ALI KAKRŠNEKOLI NAKLJUÈNE, POSREDNE ALI POSEBNE POŠKODBE NE GLEDE NA NAÈIN NASTANKA, KRŠITEV GARANCIJSKE OBVEZNOSTI ALI KAKO DRUGAÈE ODGOVORNO.** To jamstvo vam podeljuje toèno doloèene zakonske pravice, lahko pa imate tudi druge pravice, ki so v vsaki državi drugaène.

Sabit Sürücü Hakkında

Sabit sürücünüz, MAC OS işletim sistemi kullanan Apple Macintosh bilgisayarlarda hemen kullanmaya başlamanız için önceden biçimlendirilmiş olarak verilir. HFS+ olarak biçimlendirilmiştir. Sabit sürücünüzü yalnızca Mac OS kullanan bilgisayarlarda kullanmayı planlıyorsanız, fabrikada biçimlendirildiği şekilde bırakabilirsiniz.

Sabit sürücünüzü Windows veya Mac OS ve Windows işletim sistemlerinin birlikte kullanıldığında bilgisayarlarda kullanmayı planlıyorsanız, verileri kaydetmeden önce Windows tarafından tanınacak şekilde yeniden biçimlendirmeniz gerekir. NTFS formatında biçimlendirmenin nasıl yapılacağını öğrenmek için Windows belgelerine bakın veya FAT32 biçiminde formatlama için www.verbatim-europe.com adresini ziyaret edin.

Not: 1 MB = 1.000.000 bayt/ 1 GB = 1.000.000.000 bayt/ 1 TB = 1.000.000.000.000 bayt. Kapasitenin bir bölümü önceden yüklenen yazılım, formatlama ve diğer işlemler için kullanıldığından veri depolama için kullanılamaz. Bu nedenle ve farklı hesaplama yöntemlerine bağlı olarak işletim sisteminiz daha az megabayt/gigabayt/terabayt bulunduğunu belirtir.

Bilgisayarınıza bağlama

Bu Verbatim harici sabit sürücü FireWire ve USB 2.0 bağlantı özelliği sunmaktadır. Sürücünüzü bilgisayara FireWire veya USB ile bağlayabilirsiniz ancak ikisini aynı anda kullanamazsınız.

Birlikte verilen AC Adaptörünü sürücüye ve ardından verilen güç kablosunu kullanarak prize takın.

Sonra, sürücünün ön tarafında bulunan ON/OFF (AÇIK/KAPALI) dümesine basın.

Son olarak, veri kablosunu bađlayın. FireWire kablosu veya USB kablosu kullanabilirsiniz. Sürücünüzün bađlantı yuvalarından birindeki FireWire kablosunu bilgisayarınızdaki kullanılabılır FireWire bađlantı yuvasına takın veya sürücünün USB bađlantı yuvasındaki USB kablosunu bilgisayarınızdaki USB bađlantı yuvasına takın.

Sabit sürücü otomatik olarak tanınır ve Bilgisayarım ödesinde (Windows) veya masaüstünde (Mac) yeni bir simge görüntülenir.

Kullanım Kılavuzu

Kullanım Kılavuzu 27 dilde hazırlanmıştır ve Sabit Sürücüde PDF biçiminde bulunmaktadır. Ayrıca, www.verbatim-europe.com/manuals adresinden de bulunabilir.

Sabit sürücünüzü biçimlendirmeyi düşünürseniz lütfen Kullanım Kılavuzlarını ve diğer ilgili dosyaları başka bir konuma kopyalayın.

Teknik Destek

Verbatim ürününü kurma veya kullanma konusunda zorlukla karşılaşıyorsanız durumunda www.verbatim-europe.com adresinden ana Verbatim Teknik Destek web sitesini ziyaret edin. Bu sayfadan kullanıcı belgeleri kitaplığımıza erişebilir, sık sorulan sorulara verilen yanıtları okuyabilir ve mevcut yazılım güncellemelerini indirebilirsiniz. Müşterilerimizin çoğu karşılaştıkları sorunları çözmek için bu içeriği yeterli bulsa da bu sayfada Verbatim Teknik Destek Ekibiyle doğrudan temas kurmanız sağlayacak irtibat bilgileri de yer almaktadır.

Avrupa: Avrupa'da teknik destek almak için drivesupport@verbatim-europe.com adresine e-posta

gönderin veya abađydaki ölkelerde yapıyorsanız 00 800 3883 2222 numaralı telefonu arayın: Avusturya, Belçika, Danimarka, Finlandiya, Fransa, Almanya, Macaristan, Ýtalya, Lüksemburg, Monako, Hollanda, Norveç, Polonya, Portekiz, Ýrlanda, Ýspanya, Ýsveç, Ýsviçre ve Ýngiltere. Diđer tüm ölkeler için telefon numarası: +353 61 226586

Sýnýrlý Garanti Koşulları

Verbatim Limited, satın alma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle bu ürüne malzeme ve işçilik kusurlarına karşı garanti vermektedir. Bu garanti pilleri kapsamamaktadır. Garanti süresi içinde arızalı olduğunun tespit edilmesi durumunda ürün size bir bedel yansıtılmadan değiştirilecektir. Ürünü, orijinal kasa fiyiyle birlikte satın aldığınız yere iade edebilir veya Verbatim ile iletişim kurabilirsiniz.

Apađydaki Avrupa ölkelerinde yapıyorsanız 00 800 3883 2222 numaralı telefonu arayın: Avusturya, Belçika, Danimarka, Finlandiya, Fransa, Almanya, Yunanistan, Macaristan, Ýtalya, Lüksemburg, Monako, Hollanda, Norveç, Polonya, Portekiz, Ýrlanda, Ýspanya, Ýsveç, Ýsviçre ve Ýngiltere. Diđer Avrupa ölkelerinde yaşayan kullanıcılarımız +353 61 226586 numaralı telefonu arayabilirler. drivesupport@verbatim-europe.com adresine e-posta gönderebilirsiniz.

Bu garanti kapsamında sunulan tek çözüm ürün değişikliğidir ve bu garanti anormal kullanım, hatalı kullanım, kötü kullanım, ihmal veya kazadan normal aşınma veya hasarı ya da kullanılan belirli bilgisayar yazılımı ya da donanımına bağlı uyumsuzluk veya düşük performans kapsamamaktadır. VERBATIM, GARANTİNİN ÝHLAL EDÝLMESÝ YA DA BAĐKA BÝR NEDENLE OLUPAN VERÝ KAYBI VEYA HERHANGÝ BÝR KAZAYA BAĐLI, SONUÇ OLARAK ORTAYA ÇIKAN YA DA ÖZEL HASARDAN SORUMLU DEĐÝLDÝR. Bu garanti size belirli yasal haklar tanımaktadır ve eyaletten eyalete veya ülkeden ölkeye deđipen başka haklarımız da olabilir.

Info over de vaste schijf

Uw vaste schijf is bij de levering vooraf geformatteerd zodat u deze onmiddellijk kunt gebruiken met Apple Macintosh-computers die met Mac OS werken. De schijf is geformatteerd als HFS+. Als u de vaste schijf alleen zult gebruiken met computers die werken met Mac OS, kunt u de schijf geformatteerd laten zoals deze door de fabriek is geleverd.

Als u de vaste schijf wilt gebruiken met computers die werken met Windows of met zowel Mac OS als Windows, moet u de schijf opnieuw formatteren zodat deze door Windows kan worden herkend voordat u gegevens op de schijf opslaat. Raadpleeg uw Windows-documentatie voor meer informatie over de manier waarop u in NTFS kunt formatteren. Als u de voorkeur geeft aan formatteren in FAT32, kunt u een bezoek brengen aan www.verbatim-europe.com

Opmerking: 1 MB = 1.000.000 bytes/1 GB = 1.000.000.000 bytes/ 1 TB = 1.000.000.000.000 bytes. Een deel van de capaciteit wordt gebruikt voor vooraf gedownloade software, formatteren en andere functies en is daarom niet beschikbaar voor gegevensopslag. Vanwege verschillende berekeningsmethodes kan het zijn dat uw besturingssysteem minder megabytes/gigabytes/terabytes vermeldt.

Aansluiten op uw computer

Deze externe vaste schijf van Verbatim biedt zowel een FireWire- als een USB 2.0-aansluiting. U kunt uw vaste schijf aansluiten op een computer via FireWire of USB, maar niet via beide tegelijk.

Sluit de bijgevoegde wisselstroomadapter aan op de schijf en vervolgens op een stopcontact met het bijgevoegde stroomsnoer.

Druk op de AAN/UIT-knop aan de voorkant van de schijf.

Sluit tot slot de gegevenskabel aan. U kunt zowel de FireWire- als de USB-kabel gebruiken. Sluit de FireWire-kabel aan vanaf een van de poorten op uw schijf op een beschikbare FireWire-poort op uw computer, of sluit de USB-kabel aan vanaf de USB-poort op de schijf naar een beschikbare USB-poort op uw computer.

De vaste schijf wordt automatisch geactiveerd en een nieuw pictogram wordt weergegeven in Deze computer (Windows) of een nieuw pictogram wordt weergegeven op het bureaublad (Mac).

Gebruikershandleiding

De gebruikershandleiding is beschikbaar in 27 talen en is in PDF-indeling opgeslagen op de vaste schijf. Deze handleiding is ook beschikbaar op www.verbatim-europe.com/manuals

Als u de vaste schijf opnieuw wilt formatteren, moet u de gebruikershandleidingen en alle overige relevante bestanden naar een andere locatie kopiëren.

Technische ondersteuning

Als u problemen ondervindt bij de installatie of het gebruik van uw Verbatim-product, kunt u de hoofdpagina van de technische ondersteuning van Verbatim bezoeken op www.verbatim-europe.com. Via deze pagina krijgt u toegang tot onze bibliotheek met gebruikersdocumentatie, kunt u antwoorden op veelgestelde vragen lezen en beschikbare software-updates downloaden. Hoewel voor de meeste klanten deze inhoud voldoende is om verder te komen, vindt u op deze pagina ook een lijst met manieren waarop u direct contact kunt opnemen met het technische ondersteuningsteam van Verbatim.

Europa: voor technische ondersteuning in Europa stuurt u een e-mail naar drivesupport@verbatim-europe.com of belt u 00 800 3883 2222 in onderstaande landen: Oostenrijk, België, Denemarken, Finland, Frankrijk, Duitsland, Hongarije, Italië, Luxemburg, Monaco, Nederland, Noorwegen, Polen, Portugal, Ierland, Spanje, Zweden, Zwitserland en het Verenigd Koninkrijk. In alle andere landen belt u +353 61 226586.

Voorwaarden beperkte garantie

Verbatim Limited garandeert dat dit product vrij is van gebreken in materiaal en afwerking, voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum. Deze garantie geldt niet voor batterijen. Als tijdens de garantieperiode blijkt dat het product gebreken vertoont, wordt het zonder kosten voor u vervangen. U kunt het product met de originele kassabon terugbrengen naar de plaats van aankoop of contact opnemen met Verbatim.

In Oostenrijk, België, Denemarken, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Hongarije, Italië, Luxemburg, Monaco, Nederland, Noorwegen, Polen, Portugal, Ierland, Spanje, Zweden, Zwitserland en het Verenigd Koninkrijk belt u 00 800 3883 2222. In alle Europese landen belt u +353 61 226586. U kunt een e-mail sturen naar drivesupport@verbatim-europe.com.

Productvervanging is het enige rechtsmiddel onder deze garantie. Deze garantie geldt niet voor normale slijtage of schade resulterend uit abnormaal gebruik, verkeerd gebruik, misbruik, verwaarlozing of ongeluk, of voor incompatibiliteit of slechte prestatie vanwege de specifieke computersoftware of -hardware die is gebruikt. **VERBATIM IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR GEGEENSVERLIES OF IEDERE INCIDENTELE, SPECIALE OF GEVOLGSCHADE, HOE DEZE OOK MAG ZIJN VEROORZAAKT, VOOR SCHENDING VAN GARANTIES OF ANDERSZINS.** Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u hebt mogelijk ook andere rechten, afhankelijk van de staat of het land waar u woont.

Σχετικά με το σκληρό δίσκο

Ο σκληρός σας δίσκος διατίθεται προδιαμορφωμένος για άμεση χρήση με υπολογιστές Apple Macintosh που χρησιμοποιούν Mac OS. Έχει διαμορφωθεί ως HFS+. Εάν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το σκληρό σας δίσκο μόνο με υπολογιστές που χρησιμοποιούν Mac OS, μπορείτε να τον αφήσετε με την εργοστασιακή του διαμόρφωση.

Εάν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το σκληρό σας δίσκο με υπολογιστές που χρησιμοποιούν Windows, ή και με υπολογιστή που χρησιμοποιεί Mac OS και με υπολογιστή που χρησιμοποιεί Windows, πριν αποθηκεύσετε δεδομένα στο δίσκο, πρέπει να ξανακάνετε διαμόρφωση του σκληρού δίσκου, ώστε να αναγνωρίζεται από τα Windows. Για να μάθετε τον τρόπο διαμόρφωσης σε NTFS, συμβουλευθείτε την τεκμηρίωση των Windows. Εάν προτιμάτε να πραγματοποιήσετε διαμόρφωση σε FAT32, μεταβείτε στη διεύθυνση www.verbatim-europe.com

Σημείωση: 1 MB = 1.000.000 byte/1 GB = 1.000.000.000 byte/1 TB = 1.000.000.000.000 byte. Μέρος της χωρητικότητας χρησιμοποιείται για εκ των προτέρων φορτωμένο λογισμικό, διαμόρφωση και άλλες λειτουργίες, για αυτό και δεν διατίθεται για αποθήκευση δεδομένων. Κατά συνέπεια, και λόγω των διαφορετικών μεθόδων υπολογισμού, τα λειτουργικά σας συστήματα ίσως να αναφέρουν λιγότερα megabyte/gigabyte/terabyte.

Σύνδεση του υπολογιστή σας

Αυτός ο εξωτερικός σκληρός δίσκος της Verbatim παρέχει και σύνδεση FireWire και σύνδεση USB 2.0. Μπορείτε να συνδέσετε το δίσκο σας σε έναν υπολογιστή είτε με FireWire είτε με USB, αλλά όχι και με τα δύο ταυτόχρονα.

Συνδέστε στο δίσκο το τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος που τον συνοδεύει και, στη

συνέχεια, σε μια πρίζα ηλεκτρικού με το καλώδιο τροφοδοσίας.

Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί ON/OFF στο μπροστινό μέρος του δίσκου.

Τέλος, συνδέστε το καλώδιο δεδομένων. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε είτε το καλώδιο FireWire είτε το καλώδιο USB. Συνδέστε το καλώδιο FireWire από μία από τις θύρες που βρίσκονται στο δίσκο σας, σε μια διαθέσιμη θύρα FireWire στον υπολογιστή σας, ή συνδέστε το καλώδιο USB από τη θύρα USB που βρίσκεται στο δίσκο σε μια διαθέσιμη θύρα USB στον υπολογιστή σας.

Ο σκληρός δίσκος θα συμπεριληφθεί στο σύστημα αυτόματα και θα εμφανιστεί ένα νέο εικονίδιο στο φάκελο Ο Υπολογιστής μου (Windows) ή στο γραφείο (Mac).

Οδηγός χρήσης

Ο οδηγός χρήσης διατίθεται σε 27 γλώσσες και συμπεριλαμβάνεται στο σκληρό δίσκο σε μορφή PDF. Διατίθεται επίσης στη διεύθυνση www.verbatim-europe.com/manuals

Εάν σκοπεύετε να ξανακάνετε διαμόρφωση του σκληρού δίσκου, αντιγράψτε τους οδηγούς χρήσης και όλα τα σχετικά αρχεία σε άλλη θέση.

Τεχνική υποστήριξη

Εάν αντιμετωπίζετε δυσκολίες με την εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος της Verbatim, επισκεφθείτε την κύρια τοποθεσία τεχνικής υποστήριξης της Verbatim στο web, στη διεύθυνση www.verbatim-europe.com. Από αυτήν τη σελίδα μπορείτε να έχετε πρόσβαση στη βιβλιοθήκη μας τεκμηρίωσης για τους χρήστες, να διαβάσετε απαντήσεις σε συνήθεις ερωτήσεις και να κάνετε

λήψη διαθέσιμων ενημερωμένων εκδόσεων λογισμικού. Αν και οι περισσότεροι πελάτες μας θεωρούν ότι αυτό το περιεχόμενο είναι επαρκές για να τους επαναφέρει στη σωστή κατεύθυνση, στη σελίδα αυτή παρατίθενται επίσης τρόποι, με τους οποίους μπορείτε να επικοινωνήσετε απευθείας με την ομάδα τεχνικής υποστήριξης της Verbatim.

Ευρώπη: Για τεχνική υποστήριξη στην Ευρώπη, γράψτε μέσω e-mail στη διεύθυνση drivesupport@verbatim-europe.com ή καλέστε στον αριθμό 00 800 3883 2222 από τις παρακάτω χώρες: Αυστρία, Βέλγιο, Δανία, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ουγγαρία, Ιταλία, Λουξεμβούργο, Μονακό, Ολλανδία, Νορβηγία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ιρλανδία, Ισπανία, Σουηδία, Ελβετία και Ηνωμένο Βασίλειο. Από όλες τις άλλες χώρες, καλέστε στον αριθμό +353 61 226586.

Όροι περιορισμένης εγγύησης

Η Verbatim Limited εγγυάται ότι αυτό το προϊόν θα είναι ελεύθερο ελαττωμάτων υλικών και εργασίας για χρονικό διάστημα 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς του. Από αυτήν την εγγύηση εξαιρούνται οι μπαταρίες. Εάν διαπιστωθεί ότι αυτό το προϊόν είναι ελαττωματικό κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, θα αντικατασταθεί χωρίς κόστος για εσάς. Μπορείτε να το επιστρέψετε μαζί με την πρωτότυπη απόδειξη στο σημείο αγοράς του ή να επικοινωνήσετε με τη Verbatim.

Από τις εξής ευρωπαϊκές χώρες: Αυστρία, Βέλγιο, Δανία, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Ιταλία, Λουξεμβούργο, Μονακό, Ολλανδία, Νορβηγία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ιρλανδία, Ισπανία, Σουηδία, Ελβετία και Ηνωμένο Βασίλειο, καλέστε στον αριθμό 00 800 3883 2222. Από όλες τις άλλες ευρωπαϊκές χώρες, καλέστε στον αριθμό +353 61 226586. Μπορείτε επίσης να στείλετε e-mail στη διεύθυνση drivesupport@verbatim-europe.com.

Η αντικατάσταση του προϊόντος είναι η αποκλειστική σας αποζημίωση στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης, και αυτή η εγγύηση δεν ισχύει για φυσιολογική φθορά ή για βλάβες που οφείλονται σε αφύσικη χρήση, κακοχρησία, εσφαλμένη χρήση, αμέλεια ή ατύχημα, ή σε οποιαδήποτε

ασυμβατότητα ή περιορισμένη απόδοση που οφείλεται σε συγκεκριμένο λογισμικό ή υλικό που χρησιμοποιείται. Η VERBATIM ΔΕΝ ΘΑ ΦΕΡΕΙ ΚΑΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ Ή ΆΛΛΕΣ ΑΠΟΘΕΤΙΚΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ Ή ΘΕΤΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, ΜΕ ΟΠΟΙΟΝ ΤΡΟΠΟ ΚΑΙ ΑΝ ΑΥΤΕΣ ΠΡΟΚΛΗΘΟΥΝ, ΛΟΓΩ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗΣ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ Ή ΓΙΑ ΆΛΛΟ ΛΟΓΟ. Η παρούσα εγγύηση σάς παραχωρεί συγκεκριμένα νόμιμα δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε και άλλα δικαιώματα τα οποία διαφέρουν ανάλογα με την πολιτεία ή τη χώρα.

Om harddisken

Harddisken er forhåndsformatert for øyeblikkelig bruk med Apple Macintosh-datamaskiner med Mac OS. Den er formatert som HFS+. Hvis du planlegger å bare bruke harddisken på datamaskiner med Mac OS, kan du la den være formatert slik den leveres fra fabrikken.

Hvis du planlegger å bruke harddisken på datamaskiner med Windows eller med både Mac OS og Windows, bør du omformaterer den slik at den kan gjenkjennes av Windows før du lagrer data på den. Se i Windows-dokumentasjonen for hvordan du skal formatere til NTFS, eller hvis du foretrekker å formatere til FAT32, går du til www.verbatim-europe.com

Merk: 1 MB = 1.000.000 byte/1 GB = 1.000.000.000 byte/ 1 TB = 1.000.000.000.000 byte. Noe av kapasiteten brukes til forhåndslastet programvare, formatering og andre funksjoner, og er dermed ikke tilgjengelig til datalagring. Som et resultat, og på grunn av forskjellige beregningsmetoder, kan operativsystemet ditt vise færre megabyte/gigabyte/terabyte.

Koble til datamaskinen

Denne eksterne Verbatim-harddisken tilbyr både FireWire- og USB 2.0-tilkobling. Du kan koble harddisken til en datamaskin med enten FireWire eller USB, men ikke begge samtidig.

Koble den medfølgende vekselstrømadapteren til harddisken og deretter til et vegguttak med den medfølgende strømledningen.

Trykk deretter på ON/OFF-knappen på forsiden av harddisken.

Til slutt kobler du til datakabelen. Du kan bruke enten FireWire-kabelen eller USB-kabelen. Koble FireWire-kabelen fra en av portene på harddisken til en tilgjengelig FireWire-port på datamaskinen, eller koble USB-kabelen fra USB-porten på harddisken til en tilgjengelig USB-port på datamaskinen.

Harddisken installeres automatisk og et nytt ikon vises i Min datamaskin (Windows) eller det vises et nytt ikon på skrivebordet (Mac).

Bruerveiledning

Bruerveiledningen er tilgjengelig på 27 språk og er inkludert på harddisken i PDF-format. Den er også tilgjengelig på www.verbatim-europe.com/manuals

Hvis du har tenkt å omformatere harddisken, kopierer du brukerveiledningene og alle andre relevante filer til en annen plassering.

Teknisk støtte

Hvis du har problemer med installering eller bruk av ditt Verbatim-produkt, besøker du Verbatims brukerstøtteside på www.verbatim-europe.com. Fra denne siden har du tilgang til vårt bibliotek med brukerdokumentasjon, du kan lese svar på vanlige spørsmål og laste ned tilgjengelige programvareoppdateringer. Selv om de fleste kundene våre synes dette innholdet er nok til å få dem på rett spor, lister denne siden også opp måter du kan kontakte Verbatims tekniske støtte på direkte.

Europa: For teknisk støtte i Europa sender du en e-post til drivesupport@verbatim-europe.com eller ringer 00 800 3883 2222 i følgende land: Østerrike, Belgia, Danmark, Finland, Frankrike, Tyskland, Ungarn, Italia, Luxembourg, Monaco, Nederland, Norge, Polen, Portugal, Irland, Spania, Sverige, Sveits og Storbritannia. Alle andre land ringer +353 61 226586.

Vilkår for begrenset garanti

Verbatim Limited garanterer at dette produktet er feilfritt i materiale og fremstilling i en periode på 2 år fra kjøpsdatoen. Denne garantien gjelder ikke batterier. Hvis det oppstår feil med produktet i garantiperioden, blir det erstattet uten kostnader for deg. Du kan returnere det sammen med kvitteringen til kjøpsstedet eller kontakte Verbatim.

I følgende europeiske land, Østerrike, Belgia, Danmark, Finland, Frankrike, Tyskland, Hellas, Ungarn, Italia, Luxembourg, Monaco, Nederland, Norge, Polen, Portugal, Irland, Spania, Sverige, Sveits og Storbritannia, ringer du 00 800 3883 2222. Alle andre europeiske land ringer +353 61 226586. Du kan sende en e-post til drivesupport@verbatim-europe.com.

Produkterstatning er din eneste erstatning under denne garantien, og den gjelder ikke normal slitasje eller skader som skyldes unormal bruk, misbruk, forsømmelse eller ulykke, eller annen inkompatibilitet eller dårlig ytelse på grunn av programvare eller maskinvare som brukes. VERBATIM ER IKKE ANSVARLIG FOR DATATAP ELLER ANDRE UTILSIKTEDE, INDIREKTE ELLER SPESIELLE SKADER, UANSETT HVORDAN DE OPPSTOD, FOR BRUDD PÅ GARANTIER ELLER PÅ ANNEN MÅTE. Denne garantien gir deg spesielle juridiske rettigheter og du kan også ha andre rettigheter som varierer fra delstat til delstat eller land til land.

Om hårddisken

Hårddisken levereras formaterad för direkt användning med Apple Macintosh-datorer som kör Mac OS. Den är formaterad som HFS+. Om du endast ska använda hårddisken med datorer som kör Mac OS kan du låta enheten vara formaterad på det sätt som den levererades på.

Om du ska använda hårddisken med datorer som kör Windows eller om du ska använda den med både Mac OS- och Windows-datorer ska du formatera om den så att den kan kännas igen av Windows. Detta ska göras innan du börjar lagra data på den. I Windows-dokumentationen finns mer information om hur du formaterar till NTFS eller FAT32, gå till www.verbatim-europe.com

Obs! 1 MB = 1 000 000 byte/ 1 GB = 1 000 000 000 byte/ 1 TB = 1 000 000 000 000 byte. Viss kapacitet används för förladdad programvara, formateringsfunktioner och andra funktioner och är därmed inte tillgängliga för datalagring. Resultatet blir på grund av olika beräkningsmetoder att ditt operativsystem kanske visas med färre megabyte/gigabyte/terabyte.

Ansluta till datorn

Den här externa hårddisken från Verbatim har både FireWire- och USB 2.0-anslutning. Du kan ansluta enheten till en dator antingen via FireWire eller USB, men inte båda samtidigt.

Anslut medföljande nätadapter till enheten och sedan till ett vägguttag med den medföljande strömsladden.

Tryck sedan på knappen ON/OFF på diskens baksida.

Slutligen ansluter du datakabeln. Du kan använda antingen FireWire-kabeln eller USB-kabeln. Anslut FireWire-kabeln från en av enhetens portar till en ledig FireWire-port på datorn, eller anslut USB-kabeln från USB-porten på enheten till en ledig USB-port på datorn.

Hårddisken installeras automatiskt och en ny ikon visas i Den här datorn (Windows) eller så visas en ny ikon på skrivbordet (Mac).

Bruksanvisning

Bruksanvisningen finns i 27 språk och följer med hårddisken i pdf-format. Den finns även på www.verbatim-europe.com/manuals

Om du ska formatera om hårddisken ska du först kopiera bruksanvisningarna och andra relevanta filer till en annan plats.

Teknisk support

Om du har problem med att installera eller använda din Verbatim-produkt ska du besöka Verbatims hemsida för tekniska support på www.verbatim-europe.com. På den här sidan får du åtkomst till vårt arkiv med användardokumentation, svar på vanliga frågor och kan hämta programuppdateringar. Trots att de flesta av våra kunder upplever att det här innehållet är tillräckligt för att de ska kunna hitta rätt så visar sidan även olika sätt att kontakta Verbatims tekniska support direkt.

Europa: För teknisk support inom Europa kan du e-posta på adressen drivesupport@verbatim-europe.com eller ringa 00 800 3883 2222 i följande länder: Belgien, Danmark, Finland, Frankrike,

Irland, Italien, Luxemburg, Monaco, Nederländerna, Norge, Polen, Portugal, Schweiz, Spanien, Storbritannien, Sverige, Tyskland, Ungern och Österrike. Alla andra länder ringer numret +353 61 226586.

Garantivillkor

Verbatim Limited garanterar att den här produkten är fri från defekter i material och hantverk under en period på 2 år från och med inköpsdatum. Garantin omfattar inte batterier. Om det upptäcks fel på produkten under garantiperioden byts den ut utan kostnad för dig. Du kan lämna in den tillsammans med inköpskvittot till den plats där du köpte den eller kontakta Verbatim.

I följande länder inom Europa, Belgien, Danmark, Finland, Frankrike, Grekland, Irland, Italien, Luxemburg, Monaco, Nederländerna, Norge, Polen, Portugal, Schweiz, Spanien, Storbritannien, Sverige, Tyskland, Ungern och Österrike ringer du till nummer 00 800 3883 2222. Alla andra länder i Europa ringer på nummer +353 61 226586. Du kan även e-posta till drivesupport@verbatim-europe.com.

Produktbytet gäller bara under garantiperioden och den här garantin gäller inte vid normalt slitage eller vid skada på grund av onormal användning, värdslöshet, oaktsamhet eller inkompatibilitet till följd av att specifik programvara eller maskinvara används. VERBATIM ANSVARAR INTE FÖR NÅGON DATAFÖRLUST ELLER NÅGON OAVSIKTIG, SPECIELL SKADA ELLER FÖLJDSKADA, OAVSETT HUR DEN ORSAKAS, FÖR GARANTIBROTT ELLER ANNAT. Den här garantin ger dig specifika, juridiska rättigheter och du kan även få andra rättigheter som varierar från en region till en annan eller ett land till ett annat.

Tietoja kiintolevystä

Kiintolevy toimitetaan valmiiksi formatoituna ja voidaan ottaa heti käyttöön Mac OS käyttöjärjestelmää käyttävissä Apple Macintosh tietokoneissa. Se on formatoitu HFS+-muotoon. Jos aiot käyttää kiintolevyä vain Mac OS käyttöjärjestelmää käyttävissä tietokoneissa, sinun ei tarvitse muuttaa tehtaassa tehtyä formatointia.

Jos aiot käyttää kiintolevyä Windows-tietokoneissa tai sekä Mac OS- että Windows-käyttöjärjestelmää käyttävissä tietokoneissa, sinun on formatoitava kiintolevy uudelleen ennen tietojen tallennusta, jotta Windows tunnistaa sen. Katso Windows-dokumentaatiosta, miten kiintolevy formatoidaan NTFS-muotoon, tai jos haluat formatoida kiintolevyn FAT32-muotoon, katso ohjeet osoitteesta www.verbatim-europe.com.

Huomautus: 1 Mt = 1 000 000 tavua / 1 Gt = 1 000 000 000 tavua / 1 Tt = 1 000 000 000 000 tavua. Osa kapasiteetista käytetään valmiiksi asennetuille ohjelmistoille, formatointiin ja muihin toimintoihin, eikä näin ollen ole käytettävissä tietojen tallennukseen. Tämän seurauksena ja johtuen vaihtelevista laskentamenetelmistä käyttöjärjestelmä saattaa ilmoittaa pienemmän määrän megatavuja/gigatavuja/teratavuja.

Kytkeminen tietokoneeseen

Tässä ulkoisessa Verbatim-kiintolevyssä on sekä FireWire- että USB 2.0 -liitännät. Voit kytkeä kiintolevyn tietokoneeseen, jossa on joko FireWire- tai USB-liitäntä, mutta et kumpaakin samanaikaisesti.

Kytke mukana toimitettu verkkolaite kiintolevyyn ja sen jälkeen pistorasiaan mukana toimitetulla virtajohdolla.

Paina sitten kiintolevyn etuosassa sijaitsevaa virtapainiketta.

Kytke sitten datakaapeli. Voit käyttää joko FireWire-kaapelia tai USB-kaapelia. Kytke FireWire-kaapeli yhteen kiintolevyn porteista ja tietokoneen vapaaseen FireWire-porttiin tai kytke USB-kaapeli kiintolevyn USB-porttiin ja tietokoneen vapaaseen USB-porttiin.

Kiintolevy otetaan käyttöön automaattisesti, ja uusi kuvake ilmestyy Oma tietokone (My Computer) kansioon (Windows) tai työpöydälle (Mac).

Käyttöopas

Käyttöopas on saatavissa 27 kielellä, ja se on mukana kiintolevyllä PDF-muodossa. Se on saatavissa myös osoitteessa www.verbatim-europe.com/manuals.

Jos aiot formatoida kiintolevyn uudelleen, kopioi käyttöoppaat ja muut tarvitsemasi tiedostot toiseen paikkaan.

Tekninen tuki

Jos sinulla on vaikeuksia Verbatim-tuotteen asennuksessa tai käytössä, käy Verbatimin teknisen tuen verkkosivuilla osoitteessa www.verbatim-europe.com. Tältä sivulta pääset käyttäjädokumentaatiokirjastoon, lukemaan vastauksia usein kysytyihin kysymyksiin ja lataamaan saatavilla olevia ohjelmistopäivityksiä. Useimmat asiakkaamme löytävät tämän sivuston avulla vastauksen ongelmiinsa, mutta sen lisäksi sivulla neuvotaan, miten asiakas voi ottaa yhteyden suoraan Verbatimin tekniseen tukeen.

Eurooppa: Ota yhteys tekniseen tukeen Euroopassa sähköpostilla osoitteessa drivesupport@verbatim-europe.com tai soittamalla numeroon 00 800 3883 2222 seuraavissa maissa: Itävalta,

Belgia, Tanska, Suomi, Ranska, Saksa, Unkari, Italia, Luxemburg, Monaco, Alankomaat, Norja, Puola, Portugali, Irlanti, Espanja, Ruotsi, Sveitsi ja Iso-Britannia. Soita kaikissa muissa Euroopan maissa numeroon +353 61 226586.

Rajoitetun takuun ehdot

Verbatim Limited antaa tälle tuotteelle 2 vuoden takuun ostopäivästä alkaen materiaali- ja valmistusvirheiden varalta. Paristot/akut eivät kuulu takuun piiriin. Jos tuotteessa havaitaan virhe takuuajan kuluessa, se vaihdetaan veloituksetta. Voit palauttaa sen alkuperäisen kassakuitin kanssa ostopaikkaan tai ottaa yhteyden Verbatimiin.

Voit soittaa seuraavissa Euroopan maissa numeroon 00 800 3883 2222: Itävalta, Belgia, Tanska, Suomi, Ranska, Saksa, Kreikka, Unkari, Italia, Luxemburg, Monaco, Alankomaat, Norja, Puola, Portugali, Irlanti, Espanja, Ruotsi, Sveitsi ja Iso-Britannia. Soita kaikissa muissa Euroopan maissa numeroon +353 61 226586. Voit myös lähettää sähköpostia osoitteeseen drivesupport@verbatim-europe.com.

Tuotteen vaihto on tämän takuun nojalla ainoa vahingonkorvaus. Takuu ei koske normaalia kulumista tai vaurioita, jotka aiheutuvat epätavallisesta käytöstä, väärinkäytöstä, laiminlyönnistä tai onnettomuudesta, eikä tietyn tietokoneohjelmiston tai -laitteiston käytöstä johtuvaa epäyhteensopivuutta tai heikkoa suorituskykyä. VERBATIM EI OLE VASTUUSSA TIETOJEN MENETYKSESTÄ TAI MISTÄÄN SATUNNAISISTA, VÄLILLISISTÄ TAI ERITYISISTÄ VAHINGOISTA RIIPPUMATTA SIITÄ, PERUSTUVATKO NE TAKUUSEEN TAI MUIHIN SEIKKOIHIN. Tämä takuu antaa ostajalle tiettyjä laillisia oikeuksia, ja ostajalla voi olla lisäksi muita oikeuksia, jotka vaihtelevat ostopaikan ja maan mukaan.

Om harddisken

Harddisken leveres præformateret til øjeblikkelig anvendelse på Apple Macintosh-computere med Mac OS. Den er formateret som HFS+. Hvis du regner med kun at bruge din harddisk på computere med Mac OS, kan du beholde den fabriksudførte formatering.

Hvis du regner med kun at bruge din harddisk på computere med Windows eller både på Mac OS og, Windows-computere, skal du genformater harddiske, så den kan bruges i Windows, før du gemmer data på den. Se hvordan enheden formateres til NTFS i Windows-dokumentationen. Hvis du foretrækker at formatere til FAT32, skal du besøge www.verbatim-europe.com

Bemærk: 1 MB = 1.000.000 bytes/1 GB = 1.000.000.000 bytes/ 1 TB = 1.000.000.000.000 bytes. En del af kapaciteten er anvendt til præinstalleret software, formatering og andre funktioner og kan derfor ikke anvendes til datalagring. Som et resultat heraf og pga. forskellige beregningsmetoder, oplyser dit operativsystem muligvis et mindre antal megabytes/gigabytes/terabytes.

Tilslutning til din computer

Denne eksterne harddisk fra Verbatim kan sluttes til FireWire- og USB 2.0. Du kan slutte drevet til en computer med enten FireWire eller USB, men ikke begge dele på samme tid.

Tilslut den medfølgende strømadapter til disken og derefter til en stikkontakt med det medfølgende strømkabel.

Tryk derefter på ON/OFF-knappen foran på disken.

Tilslut herefter datakablet. Du kan enten bruge FireWire-kablet eller USB-kablet. Tilslut FireWire-kablet fra en af portene på din harddisk til en ledig FireWire-port på din computer, eller tilslut

USB-kablet fra USB-porten på disken til en ledig USB-port på din computer.

Harddisken monteres automatisk, og der vises et nyt ikon i My Computer (Denne computer) (Windows), eller der vises et nyt ikon på skrivebordet (Mac).

Brugervejledning

Brugervejledningen er tilgængelig på 27 sprog og ligger på harddisken i PDF-format. Den kan også findes på www.verbatim-europe.com/support

Hvis du ønsker at genformatere harddisken, skal brugervejledningerne og alle andre relevante filer kopieres til en anden placering.

Teknisk support

Hvis du har problemer med at installere eller bruge dit Verbatim-produkt, bedes du besøge Verbatim Technical Supports website på www.verbatim.com eller www.verbatim-europe.com. Fra denne side har du adgang til vores bibliotek med brugerdokumentation, læse svar på ofte stillede spørgsmål og downloade tilgængelige softwareopdateringer. Selvom de fleste af vores kunder finder dette indhold tilstrækkeligt til at komme på rette vej, oplyser denne side også de måder, hvorpå du direkte kan kontakte Verbatims tekniske supportteam.

Europa: For teknisk support i Europa: Send en e-mail til drivesupport@verbatim-europe.com, eller ring til 00 800 3883 2222 fra følgende lande: Østrig, Belgien, Danmark, Finland, Frankrig,

Tyskland, Ungarn, Italien, Luxemburg, Monaco, Holland, Norge, Polen, Portugal, Irland, Spanien, Sverige, Schweiz og England. Fra alle andre lande skal der ringes til +353 61 226586.

Vilkår for begrænset garanti

Verbatim garanterer, at dette produkt er fri for fejl i materialer og forarbejdning i en periode to år fra købsdatoen. Denne garanti omfatter ikke batterier. Hvis produktet konstateres at være defekt i garantiperioden, udskiftes det uden omkostning for dig. Du kan indlevere det til din forhandler sammen med den originale købskvittering eller kontakte Verbatim.

I følgende europæiske lande: Østrig, Belgien, Danmark, Finland, Frankrig, Tyskland, Grækenland, Ungarn, Italien, Luxemburg, Monaco, Holland, Norge, Polen, Portugal, Irland, Spanien, Sverige, Schweiz og England skal du ringe til 00 800 3883 2222. I alle andre europæiske lande skal du ringe til +353 61 226586. Du kan sende en e-mail til drivesupport@verbatim-europe.com.

Produktudskiftning er din eneste afhjælpning i henhold til denne garanti, og denne garanti dækker ikke normalt slid eller skader, der skyldes unormalt brug, misbrug, skødesløshed eller uheld, eller nogen inkompatibilitet eller ringe ydelse der skyldes den specifikke computersoftware eller -hardware, der anvendes. VERBATIM ER IKKE ANSVARLIG FOR DATATAB ELLER NOGEN SÆRLIG, TILFÆLDIG ELLER FØLGESKADE, UANSET HVAD DENNE SKYLDES, FOR BRUD PÅ GARANTIER ELLER ANDET. Denne garanti giver dig særlige juridiske rettigheder, og du har muligvis også andre rettigheder, der kan variere fra geografisk område til geografisk område.

Despre unitatea de hard disk

Acest hard disk este preformatat pentru a putea fi utilizat direct pe computerele Apple Macintosh care rulează sistemul de operare Mac OS. El este formatat după sistemul HFS+. Dacă doriți să utilizați hard disk-ul doar pe computere care rulează Mac OS, puteți să îl lăsați așa cum a fost formatat din fabrică.

Dacă doriți să îl utilizați pe computere care rulează Windows, sau atât pe computere cu Windows, cât și pe computere cu Mac OS, trebuie să îl reformatați înainte de a salva date pe el, pentru a fi recunoscut de Windows. Consultați documentația Windows pentru a vedea cum îl puteți formata în sistemul NTFS. Dacă preferați sistemul FAT32, accesați www.verbatim-europe.com

Notă: 1 MB = 1,000,000 octeți/1 GB = 1,000,000,000 octeți/ 1 TB = 1,000,000,000,000 octeți. O parte din capacitate se folosește pentru componenta software preîncărcată, nefiind deci disponibilă pentru stocarea datelor. Ca urmare a acestui fapt și datorită diferitelor metode de calculare, este posibil ca sistemul dumneavoastră de operare să afișeze o capacitate mai mică în megaocteți/ gigaocteți/ teraocteți.

Conectarea la computer

Această unitate externă de hard disk Verbatim poate fi conectată atât la un port FireWire, cât și la unul USB 2.0. Puteți conecta unitatea la un calculator folosind fie conexiunea FireWire, fie pe cea USB, dar nu ambele simultan.

Conectați alimentatorul conținut în pachet mai întâi la unitatea de hard disk, iar apoi la o priză electrică folosind cablul de alimentare din pachet.

Apăsăți apoi butonul ON/OFF (pornit/oprit) de pe partea din față a unității.

În sfârșit, conectați cablul de date. Puteți folosi fie cablul FireWire, fie pe cel USB. Conectați cablul FireWire de la unul dintre porturile unității la un port FireWire disponibil al computerului sau conectați cablul USB de la portul USB al unității la orice port USB disponibil al computerului.

Unitatea de hard disk va fi recunoscută automat, după care va apărea o pictogramă nouă în My Computer (Windows) sau pe desktop (Mac).

Ghid de utilizare

Ghidul de utilizare este disponibil în 27 de limbi și se găsește pe hard disk în format PDF. El este disponibil și la www.verbatim-europe.com/manuals

Dacă doriți să reformatați hard disk-ul, copiați ghidurile de utilizare și toate celelalte fișiere relevante într-o altă locație.

Suport tehnic

Dacă aveți dificultăți la instalarea sau utilizarea produsului dumneavoastră Verbatim, vă rugăm să vizitați site-ul principal de suport tehnic Verbatim la www.verbatim-europe.com. De pe această pagină puteți să accesați biblioteca noastră de documentație de utilizare, să citiți răspunsuri la întrebările frecvente și să descărcați actualizările de software disponibile. Deși majoritatea clienților noștri găsesc suficiente aceste materiale pentru a-și rezolva problemele tehnice, această pagină conține și informațiile de care aveți nevoie pentru a contacta direct echipa de suport tehnic Verbatim.

Europa: Pentru a obține suport tehnic în Europa, trimiteți un email la drivesupport@verbatim-europe.com sau sunați la numărul 00 800 3883 2222, disponibil în următoarele țări: Austria, Belgia, Danemarca, Finlanda, Franța, Germania, Ungaria, Italia, Luxemburg, Monaco, Olanda, Norvegia, Polonia, Portugalia, Republica Irlanda, Spania, Suedia, Elveția și Regatul Unit. Din toate celelalte țări puteți apela numărul +353 61 226586.

Termenii garanției limitate

Verbatim Limited garantează acest produs contra defectelor de material și de producție pentru o perioadă de 2 ani de la data cumpărării. Această garanție nu se aplică bateriilor. Dacă se constată defecțiuni la acest produs în perioada de garanție, acesta va fi înlocuit gratuit. Îl puteți returna împreună cu bonul fiscal la magazinul de unde l-ați achiziționat sau puteți contacta compania Verbatim.

Dacă vă aflați în Austria, Belgia, Danemarca, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Ungaria, Italia, Luxemburg, Monaco, Olanda, Norvegia, Polonia, Portugalia, Republica Irlanda, Spania, Suedia, Elveția și Regatul Unit, sunați la 00 800 3883 2222. Din toate celelalte țări europene puteți apela numărul +353 61 226586. Puteți trimite un email la drivesupport@verbatim-europe.com.

Singurul remediu oferit în cadrul acestei garanții este înlocuirea produsului, iar garanția nu se aplică uzurii normale sau deteriorărilor rezultate din utilizarea anormală, greșită, abuzivă sau neglijentă sau celor rezultate în urma unui accident. De asemenea, garanția nu se aplică niciunei incompatibilități sau performanțelor scăzute datorate componentelor software sau hardware specifice pe care le utilizați. COMPANIA VERBATIM NU ESTE RĂSPUNZĂTOARE PENTRU PIERDEREA DE DATE SAU ORICE DAUNE INCIDENTALE, DE CONSECINȚĂ SAU SPECIALE, INDIFERENT DE CAUZA ACESTORA, NICI PE MOTIV DE NERESPECTARE A GARANȚIEI, NICI DIN VREUN ALT MOTIV. Această garanție vă acordă anumite drepturi juridice, la care se pot adăuga alte drepturi ce diferă de la un stat la altul sau de la o țară la alta.

За твърдия диск

Вашият твърд диск се доставя предварително форматиран и може веднага да се използва с компютри Apple Macintosh, работещи с операционна система Mac. Той е форматиран като HFS+. Ако планирате да използвате твърдия диск само с компютри, работещи с операционна система Mac, можете да го оставите с фабричното му форматиране.

Ако планирате да използвате твърдия диск с компютри, работещи само с операционна система Windows или както с операционна система Mac, така и с Windows, трябва да го преформатирате, за да бъде разпознат от Windows и да може тя да съхранява данни на него. Вижте документацията на Windows, за да научите как да форматирате във формат NTFS. Ако обаче предпочитате да форматирате във формат FAT32, посетете нашия сайт www.verbatim-europe.com

Забележка: 1 MB = 1 000 000 байта/1 GB = 1 000 000 000 байта/ 1 TB = 1 000 000 000 000 байта. Дискете с някои обеми се използват за предварително инсталиран софтуер, форматиране и други функции, и поради това не се предлагат за съхраняване на данни. Във връзка с това и поради различните начини на пресмятане операционната система може да отчете по-малък обем в мегабайтове/гигабайтове/терабайтове.

Свързване с компютър

Този външен твърд диск Verbatim осигурява както FireWire, така и USB 2.0 свързване. Можете да свържете диска към компютър посредством FireWire или USB, но не и по двата начина едновременно.

Свържете доставения AC адаптер към твърдия диск и след това към електрически контакт, използвайки включения в комплекта захранващ кабел.

Натиснете бутона ON/OFF (вкл./изкл.), разположен отпред на твърдия диск.

След това свържете кабела за данни. Можете да използвате FireWire кабел или USB кабел. Свържете FireWire кабела към един от портовете на диска и към свободен FireWire порт на компютъра, или свържете USB кабела към USB порта на диска и към свободен USB порт на компютъра.

Твърдият диск ще се инициализира автоматично и нова икона ще се появи в My Computer (Windows) или върху работния екран (Mac).

Ръководство за потребителя

Ръководството за потребителя се предлага на 27 езика и може да се намери на самия твърд диск във формат PDF. Също така можете да го намерите на www.verbatim-europe.com/manuals

Ако възнамерявате да преформатирате твърдия диск, копирайте ръководството за потребителя и всички други свързани файлове на друго място.

Техническа поддръжка

Ако срещнете трудности при инсталирането или ползването на продукта на Verbatim, посетете основния сайт на Verbatim за техническа поддръжка на адрес www.verbatim-europe.com. От неговата страница ще имате достъп до нашата библиотека с документация за потребителите, откъдето можете да прочетете отговорите на често задаваните въпроси и да изтеглите наличните актуализации на софтуера. Макар че повечето от нашите клиенти намират необходимата им информация на тази страница, там също така са посочени и начините за директна връзка с екипа за техническа поддръжка на Verbatim.

Европа: За получаване на техническа помощ в Европа изпратете имейл на drivesupport@verbatim-

europa.com или се обадете на 00 800 3883 2222 в следните страни: Австрия, Белгия, Дания, Финландия, Франция, Германия, Унгария, Италия, Люксембург, Монако, Нидерландия, Норвегия, Полша, Португалия, Ирландия, Испания, Швеция, Швейцария и Обединеното кралство. За всички останали страни се обаждате на +353 61 226586.

Условия на ограничена гаранция

Фирма Verbatim Limited гарантира, че този продукт няма да покаже дефекти в изработката и материалите си в продължение на 2 години от датата на покупката. От тази гаранция се изключват батериите. Ако този продукт покаже дефекти по време на гаранционния период, то той ще ви бъде заменен безплатно с друг. Можете да го върнете заедно с касовата бележка в мястото на покупката или да се свържете с Verbatim.

За следните европейски страни: Австрия, Белгия, Дания, Финландия, Франция, Германия, Унгария, Италия, Люксембург, Монако, Нидерландия, Норвегия, Полша, Португалия, Ирландия, Испания, Швеция, Швейцария и Обединеното кралство се обаждате на 00 800 3883 2222. За всички останали европейски страни се обаждате на +353 61 226586. Можете да изпратите имейл на drivesupport@verbatim-europe.com.

Смяната на продукта е единственото ви удовлетворение според тази гаранция, като тя не се отнася за нормално износване или повреди на продукта в резултат на неправилна употреба, злоупотреба, недоглеждане, друг инцидент или поради несъвместимост или лоши технически показатели на използвания конкретен компютър или софтуер. ФИРМАТА VERBATIM НЯМА ДА СЕ СЧИТА ЗА ОТГОВОРНА ЗА ЗАГУБАТА НА ДАННИ ИЛИ КАКВИТО И ДА Е ИНЦИДЕНТНИ, ЗАКОНОМЕРНИ ИЛИ ОСОБЕНИ ПОВРЕДИ, КОИТО СА ПРИЧИНЕНИ В НАРУШЕНИЕ НА ГАРАНЦИЯТА ИЛИ ПО ДРУГ НАЧИН. Тази гаранция ви дава конкретни юридически права, но вие може да имате и други права, които да се различават за отделните държави.

O tvrdom disku

Vaš prijenosni tvrdi disk dolazi već formatiran za neposrednu uporabu s Apple Macintosh računalima s OS Mac. Formatiran je kao HFS+. Ako planirate koristiti tvrdi disk samo s računalima pogonjenim Mac OS, možete ga ostaviti tvornički formatiranog.

Ako planirate koristiti tvrdi disk s računalima koje pokreće Windows ili i Mac OS i Windows, morate ga ponovno formatirati kako bi ga Windowsi prepoznali prije pohranjivanja podataka na njega. Pogledajte svoju Windows dokumentaciju o tome kako formatirati u NTFS ili ako želite formatirati na FAT32 molimo idite na www.verbatim-europe.com

Napomena: 1 MB = 1,000,000 bajta/1 GB = 1,000,000,000 bajta/ 1 TB = 1,000,000,000,000 bajta. Dio kapaciteta iskorišten je za već učitane softvere, formatiranje i druge funkcije, te stoga nije dostupan za pohranu podataka. Zbog toga i različitih načina izračunavanja, vaš operativni sustav može prikazati manje megabajta/gigabajta/terabajta.

Spajanje na Vaše računalo

Ovaj Verbatim vanjski tvrdi disk pruža i fireWire i USB 2.0 veze. Možete spojiti svoj pogon na računalo ili s FireWireom ili USB, ali ne oba u isto vrijeme.

Spojite dostavljeni AC adapter na pogon i zatim u zidnu utičnicu pomoću dostavljenog strujnog kabela.

Zatim pritisnite gumb ON/OFF na prednjoj strani pogona.

Na kraju spojite podatkovni kabel. Možete koristiti ili FireWire kabel ili USB kabel. Spojite FireWire kabel s jednog od portova na Vašem pogonu na dostupni FireWire port na Vašem računalu ili

spojite USB kabel s USB porta na dostupni USB port na Vašem računalu.

Tvrdi disk će automatski biti postavljen i nova ikona će se pojaviti u My Computer (Windows) ili će se pojaviti nova ikona na desktopu (Mac).

Korisnički vodič

Korisnički priručnik je dostupan na 27 jezika i sadržan je na tvrdom disku u PDF format. Također je dostupan na www.verbatim-europe.com/manuals

Ako namjeravate ponovno formatirati tvrdi disk, molimo kopirajte korisničke priručnike i sve druge bitne datoteke na drugo mjesto.

Tehnička podrška

Ako imate poteškoća s instaliranjem ili korištenjem Verbatim proizvoda, posjetite glavnu stranicu tehničke podrške Verbatimima na www.verbatim-europe.com. Na tim stranicama možete pristupiti našoj knjižnici dokumentacije za korisnike, pročitati odgovore na često postavljana pitanja i preuzeti dostupna ažuriranja za softver. Iako je većini naših korisnika ovaj sadržaj dovoljan za rješavanje problema, stranice također sadrže načine kako izravno možete kontaktirati Verbatim tehničku podršku.

Europa: Za tehničku podršku u Europi adresa e-pošte: drivesupport@verbatim-europe.com ili nazovite 00 800 3883 2222 u sljedećim državama: Austrija, Belgija, Danska, Finska, Francuska, Njemačka, Mađarska, Italija, Luksemburg, Monako, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugal, Irsko, Španjolska, Švedska, Švicarska i velika Britanija. Ostale države nazovite +353 61 226586.

Uvjeti ograničenog jamstva

Verbatim Corporations jamči za materijal i izradu ovog proizvoda na razdoblje od dvije godine od datuma kupnje. Ovo jamstvo ne uključuje baterije. Ako ovaj proizvod postane neispravan unutar jamstvenog razdoblja, bit će zamijenjen bez troška po kupcu. Proizvod s izvornim računom možete vratiti na mjestu kupnje ili stupite u kontakt s tvrtkom Verbatim.

Sljedeće europske države: Austrija, Belgija, Danska, Finska, Francuska, Njemačka, Grčka, Mađarska, Italija, Luksemburg, Monako, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugal, Republika Irska, Španjolska, Švedska, Švicarska i Velika Britanija, nazovite 00 800 3883 2222. Sve ostale države nazovite +353 61 226586. Možete poslati poruku e-pošte na drivesupport@verbatim-europe.com.

Zamjena proizvoda vaš je jedini pravni lijek pod ovim jamstvom i ovo jamstvo se ne odnosi na uobičajeno habanje ili štetu zbog neispravnog i prekomjernog korištenja, oštećivanja, zanemarivanja ili nesretnih slučajeva, niti na ikakvu nekompatibilnost ili lošu performansu zbog određenih računalnih softvera ili hardvera koje koristite. **VERBATIM NE ODGOVARA ZA GUBITAK PODATAKA ILI SLUČAJNU, POSLJEDIČNU ILI POSEBNU ŠTETU KAKO GOD JE UZROKOVANA KAO KRŠENJE JAMSTVA.** Ovo jamstvo daje vam određena zakonska prava i možete imati i druga prava koja se razlikuju od države do države.

O hard disku

Vaš hard disk je preformatiran za trenutnu upotrebu u Apple Macintosh računarima koji rade pod Mac OS operativnim sistemom. Formatiran je kao HFS+. Ukoliko vaš hard disk nameravate da koristite samo u računarima koji rade pod Mac OS operativnim sistemom, možete ga ostaviti fabrički formatiranog.

Ukoliko hard disk nameravate da koristite u računarima koji rade pod Windows operativnim sistemom, ili i u Mac OS i Windows računarima, trebalo bi da ga reformatirate tako da Windows može da ga prepozna pre nego što u njega upišete podatke. Pogledajte Windows dokumentaciju o tome kako da formatirate za NTFS, a ukoliko želite da formatirate za FAT32, posetite www.verbatim-europe.com

Napomena: 1 MB = 1,000,000 bajtova/ 1 GB = 1,000,000,000 bajtova/ 1 TB = 1,000,000,000,000 bajtova. Deo kapaciteta se koristi za unapred instalirani softver, formatiranje i druge funkcije, pa nije dostupan za pohranjivanje podataka. Zbog toga, kao i zbog različitih metoda proračunavanja, vaš operativni sistem može navesti manji broj megabajta/gigabajta/terabajta.

Povezivanje sa vašim računarnom

Ovaj Verbatim eksterni hard disk nudi i FireWire i USB 2.0 povezivanje. Vaš disk možete povezati sa računarnom ili putem Fire Wire ili preko USB, ali ne oba istovremeno.

Povežite priloženi AC ispravljač sa hard diskom, a zatim ga pomoću priloženog kabla za struju priključite u utičnicu u zidu.

Pritisnite dugme ON/OFF sa zadnje strane hard diska.

Na kraju povežite kabl za podatke. Možete koristiti ili FireWire kabl, ili USB kabl. Povežite FireWire kablom jedan od ulaza na disku sa slobodnim FireWire ulazom na računaru, ili povežite USB kablom USB ulaz na disku sa slobodnim USB ulazom na računaru.

Hard disk će se automatski aktivirati, a njegova ikona će se pojaviti u prozoru My Computer (Windows) ili na desktopu (Mac).

Uputstvo za korisnike

Uputstvo za korisnike je dostupno na 27 jezika i priloženo je na hard disku u PDF formatu. Potpuno uputstvo za korisnike dostupno je na adresi www.verbatim-europe.com/manuals

Ukoliko nameravate da reformatirate hard disk, prenesite Uputstva za korisnike i sve ostale bitne fajlove na drugu lokaciju.

Tehnička podrška

Ukoliko imate poteškoća sa instalacijom ili korišćenjem svog Verbatim proizvoda, posetite glavni web sajt tehničke podrške na adresama www.verbatim-europe.com. ili www.verbatim-europe.com. Sa te strane možete pristupiti našoj biblioteci dokumentacije za korisnike, čitati odgovore na često postavljana pitanja i preuzimati najnovije dostupne verzije softvera. Ovaj sadržaj je većini naših korisnika dovoljan za rešavanje problema, ali na ovoj strani su navedeni i načini na koje možete direktno kontaktirati tim za tehničku podršku kompanije Verbatim.

Evropa: Tehničku podršku u Evropi možete kontaktirati e-poštom na adresu drivesupport@verbatim-europe.com ili pozivom na broj 00 800 3883 2222 u sledećim zemljama: Austrija, Belgija, Danska, Finska, Francuska, Nemačka, Mađarska, Italija, Luksemburg, Monako, Holandija, Norveška, Poljska, Portugalija, Republika Irska, Španija, Švedska, Švajcarska i Velika Britanija. Iz svih ostalih zemalja potrebno je pozvati broj +353 61 226586.

Uslovi ograničene garancije

Kompanija Verbatim Limited tokom perioda od 2 godine od datuma kupovine garantuje da ovaj proizvod nema mana u materijalu i izradi. Ova garancija ne obuhvata baterije. Ukoliko se u garantnom roku ispostavi da ovaj proizvod ima grešku, biće zamenjen o našem trošku. Možete ga vratiti uz originalni račun na mesto kupovine ili kontaktirati kompaniju Verbatim.

U sledećim evropskim zemljama: Austriji, Belgiji, Danskoj, Finskoj, Francuskoj, Nemačkoj, Grčkoj, Mađarskoj, Italiji, Luksemburgu, Monaku, Holandiji, Norveškoj, Poljskoj, Portugaliji, Republici Irskoj, Španiji, Švedskoj, Švajcarskoj i Velikoj Britaniji pozovite broj +353 61 226586. Možete poslati poruku e-pošte na adresu drivesupport@verbatim-europe.com.

Zamena proizvoda je vaše jedino pravo pod ovom garancijom, a ova garancija ne obuhvata normalno habanje ili oštećenja nastala nepravilnom upotrebom, zloupotrebom, nemarom ili nezgodom, niti nekompatibilnost ili loše funkcionisanje uzrokovano upotrebom specifičnog računarskog softvera ili hardvera. VERBATIM NEĆE SNOSITI ODGOVORNOST ZA GUBITAK PODATAKA ILI ZA BILO KAKVU SLUČAJNU, POSREDNU ILI KONKRETNU ŠTETU, MA KAKO ONA BILA PROUZROKOVANA, ZA NEIZVRŠENJE GARANCIJE ILI NEČEG DRUGOG. Ova garancija vam daje određena zakonska prava, a možete imati i druga prava, zavisno od države u kojoj se nalazite.

وأخيراً؛ قم بتوصيل كبل البيانات، يمكنك استخدام إما كبل FireWire أو كبل USB. قم بتوصيل كبل FireWire من أحد المنافذ الموجودة على محرك الأقراص إلى منفذ FireWire متوفر على الكمبيوتر، أو قم بتوصيل كبل USB من منفذ USB الموجود على محرك الأقراص إلى منفذ USB متوفر على الكمبيوتر.

سيتم تثبيت محرك الأقراص الصلبة تلقائياً وسيظهر رمز جديد في جهاز الكمبيوتر (لنظام Windows) أو على سطح المكتب (لنظام Mac).

دليل المستخدم

يتوفر دليل المستخدم بـ 27 لغة ويتم إرفاقه مع محرك الأقراص الصلبة بتنسيق PDF. وهو متوفر كذلك على الموقع www.verbatim-europe.com/manuals

وإذا كنت تريد إعادة تهيئة محرك الأقراص الصلبة، فيرجى نسخ أدلة المستخدم وكافة الملفات ذات الصلة إلى موقع آخر.

الدعم الفني

في حالة مواجهة صعوبات في تثبيت منتج Verbatim أو استخدامه، يرجى زيارة موقع الويب الرئيسي لقسم الدعم الفني بشركة Verbatim على العنوان www.verbatim-europe.com. فمن خلال تلك الصفحة يمكنك الوصول إلى مكتبتنا لوثائق المستخدم وقراءة أجوبة الأسئلة الشائعة وتنزيل تحديثات البرامج المتاحة. ورغم أن معظم عملائنا يرون أن هذه المحتويات كافية لإعادةتهم إلى المسار الصحيح، إلا أن هذه الصفحة تحتوي كذلك على قوائم بالطرق التي يمكنك من خلالها الاتصال بفريق الدعم الفني التابع لشركة Verbatim مباشرة.

نبذة حول محرك الأقراص الصلبة

يأتي محرك الأقراص الصلبة وقد تمت تهيئته مسبقاً للاستخدام الفوري مع أجهزة كمبيوتر Apple Macintosh التي تعمل بنظام التشغيل Mac OS. وقد تمت تهيئته كـ HFS+. وفي حالة التخطيط لاستخدام محرك الأقراص الصلبة مع أجهزة الكمبيوتر التي تعمل بنظام التشغيل Mac OS، يمكنك تركه مهيناً بنفس حالته التي يأتي بها من المصنع.

أما في حالة التخطيط لاستخدام محرك الأقراص الصلبة مع أجهزة الكمبيوتر التي تعمل بنظام التشغيل Windows أو مع أجهزة الكمبيوتر التي تعمل بكل من نظامي التشغيل Mac OS و Windows، فينبغي إعادة تهيئته حتى يمكن لـ Windows التعرف عليه قبل حفظ البيانات عليه. ارجع إلى وثائق Windows لمعرفة كيفية التهيئة بنظام NTFS، أو إذا كنت تفضل التهيئة بنظام FAT32، فيرجي زيارة الموقع www.verbatim-europe.com

ملاحظة: 1 ميجابايت = 1000000 بايت / 1 جيجابايت = 1000000000 بايت / 1 تيرابايت = 1000000000000 بايت. تم استخدام جزء من السعة للبرامج التي تم تحميلها مسبقاً والتهيئة والوظائف الأخرى، ولذا، لا تكون تلك المساحة متوافرة لتخزين البيانات، ونتيجة لذلك، ووفقاً لاختلاف طرق الحساب، قد ترصد أنظمة التشغيل عدداً أقل من وحدات الميجابايت/الجيجابايت/التيرابايت.

التوصيل بالكمبيوتر

يوفر محرك الأقراص الصلبة الخارجي طراز Verbatim هذا كلاً من نوعي التوصيل FireWire و USB 2.0. ويمكنك توصيل محرك الأقراص بالكمبيوتر باستخدام إما FireWire أو USB، حيث لا يمكن استخدامهما معاً في نفس الوقت.

قم بتوصيل محول التيار المتردد بمحرك الأقراص، ثم بمأخذ بالحائط باستخدام سلك التيار المرفق.

وبعد ذلك اضغط على الزر (ON/OFF) تشغيل/إيقاف على الجزء الأمامي من محرك الأقراص.

أوروبا: للحصول على الدعم الفني في أوروبا، فم بإرسال بريد إلكتروني على العنوان drivesupport@verbatim-europe.com أو اتصل بالرقم 00 800 3883 2222 في الدول التالية: النمسا وبلجيكا والدنمارك وفنلندا وفرنسا وألمانيا والمجر وإيطاليا ولوكسمبورج وموناكو وهولندا والنرويج وبولندا والبرتغال وجمهورية أيرلندا وإسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة. وعلى المتواجدين في جميع الدول الأخرى الاتصال بالرقم +353 61 226586.

شروط الضمان المحدود

تضمن شركة Verbatim Limited خلو هذا المنتج من العيوب في المواد والتصنيع لمدة عامين من تاريخ الشراء. ولكن هذا الضمان لا يغطي البطاريات. في حالة اكتشاف وجود عيب في هذا المنتج خلال فترة الضمان، يتم استبداله بأخر دون دفع أية تكاليف من جانبك. ويمكنك إرجاعه إلى مكان الشراء بواسطة إبط آلة تسجيل المدفوعات الأصلي أو اتصل بشركة Verbatim.

أما بالنسبة للمتواجدين في الدول الأوروبية التالية: النمسا وبلجيكا والدنمارك وفنلندا وفرنسا وألمانيا واليونان والمجر وإيطاليا ولوكسمبورج وموناكو وهولندا والنرويج وبولندا والبرتغال وجمهورية أيرلندا وإسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة، فعليهم الاتصال بالرقم 00 800 3883 2222. وبالنسبة للمتواجدين في كافة الدول الأوروبية الأخرى، عليهم الاتصال بالرقم +353 61 226586. ويمكنك إرسال بريد إلكتروني على العنوان drivesupport@verbatim-europe.com.

يُعد استبدال المنتج هو الحل الوحيد المتاح لك بموجب هذا الضمان، ولا يغطي هذا الضمان حالات الإلي بصورة طبيعية أو التلف الناتج عن الاستخدام غير الصحيح أو سوء الاستعمال أو الإهمال أو التعرض لحادث، أو أي من أشكال عدم التوافق أو ضعف الأداء نتيجة لاستخدام برامج كمبيوتر أو أجهزة معينة. لن تتحمل شركة VERBATIM أية مسؤولية قانونية تجاه فقد البيانات أو أي تلفيات عرضية أو لاحقة أو خاصة، لأي سبب كان نتيجة لانتهاك الضمانات أو خلاف ذلك. وبمنحك هذا الضمان حقوقاً قانونية خاصة كما قد تتمتع بحقوق أخرى تختلف من ولاية لأخرى أو من دولة لأخرى.